叶兴阳
双语音标有声读物
双语音标
阅读创始人
注音阅
读英语
教育之父
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 黑人的职业(occupations Of The Negroes) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

黑人的职业(Occupations of the Negroes)
第1/1页

[ðə; ði]	[trʌsˈtiːz]	[ʌv; əv][ðə; ði]	[dʒɑːn][ef]	.	[ˈsleɪtər]	[fʌnd]
THE	**TRUSTEES**	**OF**	**THE**	**JOHN**	**F**	**.**	**SLATER**	**FUND**
这	受托人	的	这	约翰	F	.	斯莱特	基金

约翰·F·斯莱特基金的受托人

[əˈkeɪʒən(ə)l]	[ˈpepərz]	,	[noʊ]	.	[sɪks]
Occasional	**Papers**	**,**	**No**	**.**	**6**
偶然	文件	,	不	.	6

特刊，第6期

[ˌɑːkjəˈpeɪʃənz]	[ʌv; əv][ðə; ði]	[ˈniːgrəuz]
OCCUPATIONS	**OF**	**THE**	**NEGROES**
职业	的	这	黑人

黑人的职业

[baɪ]
BY
经过

经过

[ˈhenri]	[ˈgænɪt]	,
HENRY	**GANNETT**	**,**
亨利	甘尼特	,

亨利·甘内特

[ʌv; əv][ðə; ði]	[juˈnaɪtɪd]	[steɪts]	[ˌdʒiːəˈlɑːdʒɪk(ə)l]	[ˈsɜːrveɪ]
of	**the**	**United**	**States**	**Geological**	**Survey**
的	这	团结的	各州	地质	民意调查

美国地质调查局

[ˈbɔːltɪmɔːr]
BALTIMORE
巴尔的摩

巴尔的摩

[ˈpʌblɪʃt]	[baɪ][ðə; ði]	TRUSTEES1895
PUBLISHED	**BY**	**THE**	**TRUSTEES1895**
已发布	经过	这	TRUSTEES1895

由受托人出版，1895年

[ˈmembər]	[ʌv; əv][ðə; ði]	[bɔːrd]	.
MEMBERS	**OF**	**THE**	**BOARD**	**.**
成员	的	这	木板	.

董事会成员。

[əˈpɔɪntɪd]	.	-	.
Appointed	**.**	**1882**	**.**
任命	.	-	.

任命于1882年。

[ˈrʌðərfərd]	[biː]	.	[heɪz]	,	[ʌv; əv][oʊˈhaɪoʊ]	.	[	[wʌn]	]	-	.	-	.
Rutherford	**B**	**.**	**Hayes**	**,**	**of**	**Ohio**	**.**	**[**	**1**	**]**	**1893**	**.**	**1882**	**.**
卢瑟福	B	.	海耶斯	,	的	俄亥俄州	.	[	1	]	-	.	-	.

拉瑟福德·B·海斯，俄亥俄州人。[1]1893.1882。

['mɔːrɪsən] [ɑːr] . [weit] , [ʌv; əv][ðə; ði] ['dɪstrɪkt] [ʌv; əv] [kə'lʌmbiə] . [[wʌn]] - . - .
Morrison R . Waite , of the District of Columbia . [1] 1888 . 1882 .
莫里森 拉 . 韦特 , 的 这 区 的 哥伦比亚 . [1] - . - .

莫里森·R·韦特，哥伦比亚特区。[1]1888.1882。

['wɪljəm] [iː] . [dɑːdʒ] , [ʌv; əv] [nuː] [jɔːk] . [[wʌn]] - . - .
William E . Dodge , of New York . [1] 1883 . 1882 .
威廉 E . 躲闪 , 的 新的 约克 . [1] - . - .

纽约的威廉·E·道奇。[1]1883.1882。

['fɪlɪps] [brʊks] , [ʌv; əv] [ˌmæsə'tʃuːsɪts] . [[ˌtuː'tuː]] - . - .
Phillips Brooks , of Massachusetts . [2] 1889 . 1882 .
菲利普斯 布鲁克斯 , 的 马萨诸塞州 . [2] - . - .

菲利普斯·布鲁克斯，马萨诸塞州。[2]1889.1882。

['dænjəl][siː] . ['gɪlmən] , [ʌv; əv] ['meriləɪnd] . - .
Daniel C . Gilman , of Maryland . 1882 .
丹尼尔 C . 吉尔曼 , 的 马里兰州 . - .

丹尼尔·C·吉尔曼，马里兰州。1882年。

[dʒɑːn][ə; eɪ] . ['stjuːət; 'stju-] , [ʌv; əv] [nuː] [jɔːk] . - .
John A . Stewart , of New York . 1882 .
约翰 一个 . 斯图尔特 , 的 新的 约克 . - .

纽约的约翰·A·斯图尔特，1882年。

['ælfred] [eɪtʃ] . ['koʊlkwɪt] , [ʌv; əv]['dʒɔːrdʒə] . [[wʌn]] - . - .
Alfred H . Colquitt , of Georgia . [1] 1894 . 1882 .
阿尔弗雷德 H . 科尔奎特 , 的 乔治亚州 . [1] - . - .

佐治亚州的阿尔弗雷德·H·科尔奎特。[1]1894.1882。

['mɔːrɪs] [keɪ] . ['dʒɛsəp] , [ʌv; əv] [nuː] [jɔːk] . - .
Morris K . Jesup , of New York . 1882 .
莫里斯 K . 杰瑟普 , 的 新的 约克 . - .

纽约的莫里斯·K·杰苏普，1882年。

[dʒeɪmz][piː] . ['bɔɪs] , [ʌv; əv] [kən'tʌki] . [[wʌn]] - . - .
James P . Boyce , of Kentucky . [1] 1888 . 1882 .
詹姆斯 P . 博伊斯 , 的 肯塔基州 . [1] - . - .

詹姆斯·P·博伊斯，肯塔基州人。[1]1888.1882。

['wɪljəm] [ə; eɪ] . ['sleɪtər] , [ʌv; əv] [kə'netɪkət] .
William A . Slater , of Connecticut .
威廉 一个 . 斯莱特 , 的 康涅狄格州 .

康涅狄格州的威廉·A·斯莱特。

[ɪ'lektɪd] . - .
Elected . 1883 .
当选 . - .

当选于1883年。

['wɪljəm] [iː] . [dɑːdʒ] , ['dʒunjɚ] . , [ʌv; əv] [nuː] [jɔːk] . - .
William E . Dodge , Jr . , of New York . 1888 .
威廉 E . 躲闪 , 小 . , 的 新的 约克 . - .

纽约的威廉·E·道奇二世，1888 年。

['melvɪl] ['dʌbljuː] . [fʊlər] , [ʌv; əv][ðə; ði] ['dɪstrɪkt] [ʌv; əv] [kə'lʌmbiə] . - .
Melville W . Fuller , of the District of Columbia . 1889 .
梅尔维尔 W . 富勒 , 的 这 区 的 哥伦比亚 . - .

哥伦比亚特区的梅尔维尔·W·富勒，1889 年。

[dʒɑːn][ə; eɪ] . ['broʊdəs] , [ʌv; əv] [kən'tʌki] . [[wʌn]] - . - .
John A . Broadus , of Kentucky . [1] 1895 . 1889 .
约翰 一个 . 布罗德斯 , 的 肯塔基州 . [1] - . - .

肯塔基州的约翰·A·布罗德斯。[1]1895.1889。

['henri] [siː] . ['pɑːtər] , [ʌv; əv] [nuː] [jɔːk] . - .
Henry C . Potter , of New York . 1891 .
亨利 C . 波特 , 的 新的 约克 . - .

纽约的亨利·C·波特，1891年。

[dʒeɪ] . [el] . [em] . ['kɜːri] , [ʌv; əv][ðə; ði] ['dɪstrɪkt] [ʌv; əv] [kə'lʌmbiə] . - .
J . L . M . Curry , of the District of Columbia . 1894 .
J . L . M . 咖喱 , 的 这 区 的 哥伦比亚 . - .

JLM Curry，哥伦比亚特区。1894 年。

['wɪljəm] [dʒeɪ] . ['nɔːrðən] , [ʌv; əv]['dʒɔːrdʒə] . - .
William J . Northen , of Georgia . 1894 .
威廉 J . 北方 , 的 乔治亚州 . - .

乔治亚州的威廉·J·诺森 (William J. Northen)，1894 年。

['ɛlɪsən] ['keipəz] , [ʌv; əv] [saʊθ] [,kærə'lainə] . [[ˌtuː'tuː]] - . - .
Ellison Capers , of South Carolina . [2] 1895 . 1894 .
埃里森 刺山柑 , 的 南 卡罗莱纳 . [2] - . - .

南卡罗来纳州的埃里森·卡珀斯。[2]1895.1894。

[siː] . [biː] . ['gæləwei] , [ʌv; əv] [ˌmɪsɪ'sɪpi] . - .
C . B . Galloway , of Mississippi . 1895 .
C . B . 加洛韦 , 的 密西西比州 . - .

CB Galloway，密西西比州。1895年。

[ˌælɪg'zændər][iː] . ['ɔr] , [ʌv; əv] [nuː] [jɔːk] . [wʌn] .
Alexander E . Orr , of New York . 1 .
亚历山大 E . 奥尔 , 的 新的 约克 . 1 .

纽约的亚历山大·E·奥尔。1.

[daɪd] [ɪn] ['ɑːfɪs] . [ˌtuː'tuː] .
Died in office . 2 .
死亡 在 办公室 . 2 .

1. 在任上去世。

[rɪ'zaɪnd] .
Resigned .
辞职 .

辞职。

[frʌm; frəm] - [tuː; tə] - , [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]['eɪdʒənt][ʌv; əv][ðə; ði] [trʌst] [wʌz; wəz] [rev] . [ə; eɪ] . [dʒiː] .
From 1882 to 1891 , the General Agent of the Trust was Rev . A . G .
从 - 到 - , 这 一般的 代理人 的 这 相信 曾是 牧师 . 一个 . G .
['heɪˌgʊd] ,
Haygood ,
海古德 ,

从1882年到1891年，该信托的总代理人是A.G. Haygood牧师。

[diː] . [diː] . , [ʌv; əv]['dʒɔːrdʒə] ,
D . D . , of Georgia ,
D . D . , 的 乔治亚州 ,

DD，来自佐治亚州，

[huː] [rɪ'zaɪnd] [ðə; ði] ['ɑːfɪs] [wen] [hiː; hi] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] ['bɪʃəp] [ʌv; əv][ðə; ði] ['meθədɪst] [ɪ'pɪskəpl]
who resigned the office when he became a Bishop of the Methodist Episcopal
WHO 辞职 这 办公室 什么时候 他 成为 一个 主教 的 这 卫理公会 圣公会
[tʃɜːrtʃ] , [saʊθ] .
Church , South .
教会 , 南 .

他辞去该职务，成为南方卫理公会主教。

[sɪns] - , [ðə; ði] ['duːtiz] [ʌv; əv][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl]['eɪdʒənt][hæv; həv] [bɪn] [dis'tʃaːdʒd] [baɪ]['draɪv, 'dɑːktɚ]

Since	**1891**	**,**	**the**	**duties**	**of**	**a**	**General**	**Agent**	**have**	**been**	**discharged**	**by**	**Dr**
自从	-	,	这	职责	的	一个	一般的	代理人	有	到过	出院	经过	博士

. [dʒeɪ] . [el] . [em] . ['kɜːri] ,

.	**J**	**.**	**L**	**.**	**M**	**.**	**Curry**	**,**
.	J	.	L	.	M	.	咖喱	,

自 1891 年以来，总代理的职责一直由 JLM Curry 博士履行。

[ʌv; əv] ['wɑːʃɪŋtən] , [diː] . [siː] . , ['tʃermən] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌedʒu'keɪʃən(ə)l] [kə'mɪti] .

of	**Washington**	**,**	**D**	**.**	**C**	**.**	**,**	**Chairman**	**of**	**the**	**Educational**	**Committee**	**.**
的	华盛顿	,	D	.	C	.	,	主席	的	这	教育	委员会	.

华盛顿特区教育委员会主席。

[ə'naʊnsmənt] .

ANNOUNCEMENT	**.**
公告	.

公告。

[ðə; ði] [trʌs'tiːz] [ʌv; əv][ðə; ði][dʒɑːn][ef] . ['sleɪtər] [fʌnd] [prə'poʊz][tuː; tə] ['pʌblɪʃ] [frʌm; frəm][taɪm][tuː; tə]

The	**Trustees**	**of**	**the**	**John**	**F**	**.**	**Slater**	**Fund**	**propose**	**to**	**publish**	**from**	**time**	**to**
这	受托人	的	这	约翰	F	.	斯莱特	基金	提出	到	发布	从	时间	到

[taɪm] ['pepərz] [ðæt] [rɪ'leɪt] [tuː; tə][ðə; ði][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌlərd] [reɪs] .

time	**papers**	**that**	**relate**	**to**	**the**	**education**	**of**	**the**	**colored**	**race**	**.**
时间	文件	那	涉及	到	这	教育	的	这	有色	种族	.

约翰·F·斯莱特基金会的受托人计划不定期出版与有色人种教育相关的论文。

[ðiːz] ['pepərz][ɑːr; ər] [dɪ'zaɪnd] [tuː; tə] ['fɜːrnɪʃ] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n][tuː; tə] [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] [kən'sɜːrnd] [ɪn]

These	**papers**	**are**	**designed**	**to**	**furnish**	**information**	**to**	**those**	**who**	**are**	**concerned**	**in**
这些	文件	是	设计	到	提供	信息	到	那些	WHO	是	担心的	在

[ðə; ði] [ədˌmɪnɪ'streɪʃn] [ʌv; əv] [skuːlz] ,

the	**administration**	**of**	**schools**	**,**
这	行政	的	学校	,

这些文件旨在为学校管理相关人员提供信息，

[ænd; ənd]['ɔːlsoʊ][tuː; tə] [ðoʊz] [huː] [baɪ][ðer; ðər] [ə'fɪʃ(ə)l] ['steɪʃənz] [ɑːr; ər] [kɔːld] [ə'pɑːn][tuː; tə][ækt][ɔːr]

and	**also**	**to**	**those**	**who**	**by**	**their**	**official**	**stations**	**are**	**called**	**upon**	**to**	**act**	**or**
和	还	到	那些	WHO	经过	他们的	官方的	车站	是	称为	之上	到	行为	或者

[tuː; tə][əd'vaɪz][ɪn] [rɪ'spekt] [tuː; tə][ðə; ði] [ker] [ʌv; əv] [sʌtʃ] [ˌɪnstɪ'tuʃənz] .

to	**advise**	**in**	**respect**	**to**	**the**	**care**	**of**	**such**	**institutions**	**.**
到	建议	在	尊重	到	这	关心	的	这样的	机构	.

也包括那些因其官方职务而被要求就此类机构的照管事宜采取行动或提供建议的人。

[ðə; ði] [trʌs'tiːz] [bɪ'liːv] [ðæt] [ðə; ði][ɪkˌsperɪ'ment(ə)l] ['pɪriəd] [ɪn][ðə; ði][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [blæks]

The	**Trustees**	**believe**	**that**	**the**	**experimental**	**period**	**in**	**the**	**education**	**of**	**the**	**blacks**
这	受托人	相信	那	这	实验	时期	在	这	教育	的	这	黑人

[ɪz] ['drɔːɪŋ] [tuː; tə][ə; eɪ][kloʊz] .

is	**drawing**	**to**	**a**	**close**	**.**
是	绘画	到	一个	关闭	.

董事会认为，对黑人进行教育的实验阶段即将结束。

['sɜːrt(ə)n]['prɪnsəp(ə)lz] [ðæt] [wɜːr; wər] ['daʊtɪd] ['θɜːrti] ['jɪrz] [ə'goʊ] [naʊ] [ə'pɪr] [tuː; tə][biː; bi]['dʒen(ə)rəli]

Certain	**principles**	**that**	**were**	**doubted**	**thirty**	**years**	**ago**	**now**	**appear**	**to**	**be**	**generally**
肯定	原则	那	是	怀疑	三十	年	前	现在	出现	到	是	一般来说

['rekəgnaɪzd] [æz; əz] [saʊnd] .

recognized	**as**	**sound**	**.**
认可	作为	声音	.

三十年前还受到质疑的某些原则，现在似乎已被普遍认为是正确的。

[ɪn][ðə; ði][nekst] ['θɜːrti] ['jɪrz] ['betər] ['sɪstəmz] [wɪl] [ʌn'daʊtɪdli] [prɪ'veɪl] ,

In	**the**	**next**	**thirty**	**years**	**better**	**systems**	**will**	**undoubtedly**	**prevail**	**,**
在	这	下一个	三十	年	更好的	系统	将要	无疑	占上风	,

未来三十年，更好的制度无疑会占据主导地位。

[ænd; ənd][ðə; ði][eɪd][ʌv; əv][ðə; ði] ['seprət] [steɪts] [ɪz] ['laɪkli] [tu:; tə][bi:; bi] [mɔ:r] [ænd; ənd] [mɔ:r] ['fri:li]
and **the** **aid** **of** **the** **separate** **States** **is** **likely** **to** **be** **more** **and** **more** **freely**
和 这 援助 的 这 分离 各州 是 可能 到 是 更多的 和 更多的 自由
[bi'stəu] .
bestowed **.**
授予 .

各州之间的援助可能会越来越频繁地发放。

[ðer; ðər] [wɪl] ['ɔ:lsoʊ][bi:; bi] [ə'bʌndənt] [ru:m] [fɔ:r; fər] [kən'tɪnju:d] [ˌdʒenə'rɑ:səti][ɑ:n][ðə; ði][pɑ:rt][ʌv; əv]
There **will** **also** **be** **abundant** **room** **for** **continued** **generosity** **on** **the** **part** **of**
那里 将要 还 是 丰富 房间 为了 持续 慷慨 在 这 部分 的
[ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][ænd; ənd] [əˌsoʊsɪ'eɪʃnz] .
individuals **and** **associations** **.**
个人 和 协会 .

个人和团体仍将有充足的空间继续慷慨解囊。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][tu:; tə] [ɪn'kɜ:rɪdʒ] [ænd; ənd] [ə'sɪst] [ðə; ði]['wɜ:rkərz][ænd; ənd][ðə; ði] ['θɪŋkəz] [ðæt] [ði:z]
It **is** **to** **encourage** **and** **assist** **the** **workers** **and** **the** **thinkers** **that** **these**
它 是 到 鼓励 和 协助 这 工人 和 这 思想家 那 这些
['pepərz] [wɪl] [bi:; bi] ['pʌblɪʃt] .
papers **will** **be** **published** **.**
文件 将要 是 已发布 .

发表这些论文是为了鼓励和帮助工人和思想家。

[i:tʃ] ['peɪpər] , [ɪk'septɪŋ] [ðə; ði][fɜ:rst] ['nʌmbər] ([meɪd] [ʌp] ['tʃi:fli] [ʌv; əv] [ə'fɪʃ(ə)l] ['dɑ:kjuments]) ,
Each **paper** **,** **excepting** **the** **first** **number** **(** **made** **up** **chiefly** **of** **official** **documents** **)** **,**
每个 纸 , 除外 这 第一的 数字 (制成 向上 主要 的 官方的 文件) ,

除第一期（主要由官方文件组成）外，每份报纸

[wɪl] [bi:; bi][ðə; ði] ['ʌtərəns] [ʌv; əv][ðə; ði] ['raɪtər] [hu:z] [neɪm] [ɪz] [ə'tætʃt] [tu:; tə][ˌaɪ 'ti:] ,
will **be** **the** **utterance** **of** **the** **writer** **whose** **name** **is** **attached** **to** **it** **,**
将要 是 这 发声 的 这 作家 谁 姓名 是 随附的 到 它 ,

将是署名作者的言论。

[ðə; ði] [trʌs'ti:z] [dɪs'kleɪmɪŋ] [ɪn] [æd'væns] [ɔ:l] [rɪˌspɑ:nsə'bɪləti][fɔ:r; fər][ðə; ði] ['steɪtmənt] [ʌv; əv][fækts]
the **Trustees** **disclaiming** **in** **advance** **all** **responsibility** **for** **the** **statement** **of** **facts**
这 受托人 免责声明 在 进步 全部 责任 为了 这 陈述 的 事实
[ænd; ənd] [ə'pɪnjənz] . [faɪv]
and **opinions** **.** **5**
和 意见 . 5

受托人事先声明，对所陈述的事实和意见不承担任何责任。5

[ˌɑ:kjə'peɪʃənz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ni:grəuz] .
OCCUPATIONS **OF** **THE** **NEGROES** **.**
职业 的 这 黑人 .

黑人的职业。

[ðə; ði] [stə'tɪstɪks] [ʌv; əv] [ˌɑ:kjə'peɪʃənz] [ju:st] [ɪn] [ðɪs] ['peɪpər][ɑ:r; ər][frʌm; frəm][ðə; ði] ['sensəs] [ʌv; əv] - ,
The **statistics** **of** **occupations** **used** **in** **this** **paper** **are** **from** **the** **Census** **of** **1890** **,**
这 统计数据 的 职业 用过的 在 这 纸 是 从 这 人口普查 的 - ,

本文使用的职业统计数据来自1890年的人口普查。

[ænd; ənd] [ˌreprɪ'zent] [ðə; ði]['steɪtəs; 'stætəs][ʌv; əv][ðə; ði] [reɪs] [ɑ:n][dʒu:n][wʌn][ʌv; əv] [ðæt] [jɪr] .
and **represent** **the** **status** **of** **the** **race** **on** **June** **1** **of** **that** **year** **.**
和 代表 这 地位 的 这 种族 在 六月 1 的 那 年 .

并代表当年 6 月 1 日的比赛状况。

[ðə; ði] ['sensəs] [teɪks] ['kɑːgnɪzəns] ['oʊnli][ʌv; əv] “ ['geɪnfl] ” [ˌɑːkjə'peɪʃənz] , [ɪk'skluːdɪŋ] [frʌm; frəm][ɪts]
The **Census** **takes** **cognizance** **only** **of** **“** **gainful** **”** **occupations** **,** **excluding** **from** **its**
这 人口普查 需要 认知 仅有的 的 “ 有利可图 ” 职业 , 不包括 从 它是
[lɪsts] ['hauswaivz] ,
lists **housewives** **,**
列表 家庭主妇 ,

人口普查只统计“有收入”的职业，将家庭主妇排除在外。

[skuːl] ['tʃɪldrən] , [men][ʌv; əv] ['liːʒər] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
school **children** **,** **men** **of** **leisure** **,** **etc** **.**
学校 孩子们 , 男人 的 闲暇 , ETC .

学生、休闲人士等。

[ɪts]['skɛdʒʊlz, 'skɛdʒuːlz] [diːl] ['oʊnli][wɪð; wɪθ][weɪdʒ] - ['ɜːrnər] , [ðoʊz] [də'rektli; daɪ'rektli] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn]
Its **schedules** **deal** **only** **with** **wage** **-** **earners** **,** **those** **directly** **engaged** **in**
它是 日程安排 交易 仅有的 和 工资 - 收入者 , 那些 直接地 已订婚的 在
['ɜːrnɪŋ] [ðer; ðər] ['lɪvɪŋ] .
earning **their** **living** **.**
收入 他们的 活的 .

它的工资表只适用于挣工资的人，也就是那些直接从事谋生工作的人。

['dʒen(ə)rəl] [stə'tɪstɪks] .
General **Statistics** **.**
一般的 统计数据 .

一般统计数据。

[ɪn] - , [aʊt] [ʌv; əv][ə; eɪ]['toʊt(ə)l][ˌpɑːpjuˈleɪʃ(ə)n][ʌv; əv] - , - , - , - , - ,
In **1890** **,** **out** **of** **a** **total** **population** **of** **62** **,** **622** **,** **250** **,** **22** **,** **753** **,**
在 - , 出去 的 一个 全部的 人口 的 - , - , - , - , - ,

1890年，总人口为62,622,250,22,753人，

- ['pɝːsənz] , [ɔːr] - . [sɪks][pər] [sent] . , [wɜːr; wər] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn] ['geɪnfl] [ˌɑːkjə'peɪʃənz] .
884 **persons** **,** **or** **34** **.** **6** **per** **cent** **.** **,** **were** **engaged** **in** **gainful** **occupations** **.**
- 人 , 或者 - . 6 每 中心 . , 是 已订婚的 在 有利可图 职业 .

884人（占总人口的34.6%）从事有偿职业。

[ʌv; əv][ðə; ði] ['niːgrəuz] , [ɪn'kluːdɪŋ] [ɔːl][ʌv; əv] [mɪkst] ['niːgroʊ] [blʌd] , ['nʌmbərɪŋ] ['sɛvən] , - , - ,
Of **the** **negroes** **,** **including** **all** **of** **mixed** **negro** **blood** **,** **numbering** **7** **,** **470** **,** **040** **,**
的 这 黑人 , 包括 全部 的 混合 黑人 血 , 编号 7 , - , - ,

黑人中，包括所有混血黑人，共计7,470,040人，

[θriː] , - , - , [ɔːr] - . [wʌn][pər] [sent] . , [wɜːr; wər] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn] ['geɪnfl] [ˌɑːkjə'peɪʃənz] .
3 **,** **073** **,** **123** **,** **or** **41** **.** **1** **per** **cent** **.** **,** **were** **engaged** **in** **gainful** **occupations** **.**
3 , - , - , 或者 - . 1 每 中心 . , 是 已订婚的 在 有利可图 职业 .

3,073,123 人，即 41.1% 的人，从事有偿职业。

[ðə; ði][prə'pɔːrʃ(ə)n][wʌz; wəz] [mʌtʃ] ['greɪtər] [ðæn; ðən][wɪð; wɪθ][ðə; ði]['toʊt(ə)l][ˌpɑːpjuˈleɪʃ(ə)n] .
The **proportion** **was** **much** **greater** **than** **with** **the** **total** **population** **.**
这 部分 曾是 很多 更大的 比 和 这 全部的 人口 .

这个比例远高于总人口比例。

[ðɪs] ['toʊt(ə)l][ˌpɑːpjuˈleɪʃ(ə)n] , [haʊ'evər] , [wʌz; wəz] [kəm'poʊzd] [ʌv; əv] ['sevrəl] [daɪ'vɜːrs]['elɪmənts; 'eləmənts]
This **total** **population** **,** **however** **,** **was** **composed** **of** **several** **diverse** **elements**
这 全部的 人口 , 然而 , 曾是 由 的 一些 各种各样的 元素
, [ɪn'kluːdɪŋ] , [bɪ'saɪdz] [ðə; ði] ['niːgrəuz] [ðəm'selvz] ,
, **including** **,** **besides** **the** **negroes** **themselves** **,**
, 包括 , 除了 这 黑人 他们自己 ,

然而，这个总人口由几个不同的群体组成，除了黑人本身之外，还包括：

[ðə; ði] ['fɔːrən] [bɔːrn] ([ʌv; əv] [wɪtʃ] [ə; eɪ][lɑːrdʒ][prə'pɔːrʃ(ə)n][wɜːr; wər]['ædʌlt; ə'dʌlt] ['meɪlz]) , [ænd; ənd]
the **foreign** **born** **(** **of** **which** **a** **large** **proportion** **were** **adult** **males** **)** **,** **and**
这 外国的 出生 (的 哪个 一个 大的 部分 是 成人 男性) , 和
[ðə; ði] ['neɪtɪv] [waɪts] .
the **native** **whites** **.**
这 本国的 白人 .

外来人口（其中很大一部分是成年男性）和本地白人。

[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] ['teɪbl] ['prez(ə)nts][ðə; ði] [prə'pɔːʃəns] [ʌv; əv] [iːtʃ] [ʌv; əv] [ðiːz] ['elɪmənts; 'eləmənts]
The **following** **table** **presents** **the** **proportions** **of** **each** **of** **these** **elements**
这 下列的 桌子 礼物 这 比例 的 每个 的 这些 元素
[wɪtʃ] [wɜːr; wər] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn] ['geɪnfl] [ˌɑːkjə'peɪʃənz] :
which **were** **engaged** **in** **gainful** **occupations** **:**
哪个 是 已订婚的 在 有利可图 职业 :

下表列出了从事有偿职业的各族裔人口比例：

[prə'pɔːrʃ(ə)n] .
Proportion **.**
部分 .

部分。

[pər] [sent] .
Per **Cent** **.**
每 中心 .

百分比。

['toʊt(ə)l][ˌpɑːpju'leɪʃ(ə)n] - . [sɪks]
Total **population** **34** **.** **6**
全部的 人口 - . 6

总人口 34.6

[waɪts] - . [faɪv]
Whites **35** **.** **5**
白人 - . 5

白人 35.5

['neɪtɪv] [waɪts] - . [sɪks]
Native **whites** **31** **.** **6**
本国的 白人 - . 6

原住民白人 31.6

['fɔːrən] [bɔːrn] - . [ˌtuː'tuː]
Foreign **born** **55** **.** **2**
外国的 出生 - . 2

外国出生 55.2

['niːgrəuz] - . -
Negroes **41** **.** **16**
黑人 - . -

黑人 41.16

[ðə; ði]['daɪəgræm][noʊ] . [wʌn] [sets] [fɔːrθ] [ðiːz] ['fɪgjərz] [ɪn] ['græfɪk] [fɔːrm] .
The **diagram** **No** **.** **1** **sets** **forth** **these** **figures** **in** **graphic** **form** **.**
这 图表 不 . 1 套 前进 这些 数据 在 形象的 形式 .

图 1 以图形形式展示了这些数据。

[ðə; ði]['toʊt(ə)l] ['eriə] [ʌv; əv][ðə; ði] [skwer] [ˌreprɪ'zents] [ðə; ði][ˌpɑːpju'leɪʃ(ə)n] .
The **total** **area** **of** **the** **square** **represents** **the** **population** **.**
这 全部的 区域 的 这 正方形 代表 这 人口 .

正方形的总面积代表人口数量。

[ðɪs] [ɪz] [sʌb] - [dɪˈvaɪdɪd] [baɪ] [ˌhɔːrɪˈzɑːnt(ə)l] [laɪnz] [ˈɪntuː] [ˈrektæŋglz] [ˌreprɪˈzentɪŋ] [ðə; ði] [ˈveriəs]
This **is** **sub** **-** **divided** **by** **horizontal** **lines** **into** **rectangles** **representing** **the** **various**
这 是 子 - 分割 经过 水平的 线条 进入 矩形 代表 这 各种各样的

[ˈelɪmənts; ˈeləmənts] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˌpɑːpjuˈleɪʃ(ə)n] ,
elements **of** **the** **population** **,**
元素 的 这 人口 ,

这又被水平线细分为代表人口各个组成部分的矩形。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [ˈʃeɪdɪd] [pɑːrt] [ʌv; əv] [iːtʃ] [ˈrektæŋg(ə)l] [ˌreprɪˈzents] [ðə; ði] [prəˈpɔːʃəns] [ɪnˈgeɪdʒd] [ɪn]
and **the** **shaded** **part** **of** **each** **rectangle** **represents** **the** **proportions** **engaged** **in**
和 这 阴影 部分 的 每个 长方形 代表 这 比例 已订婚的 在

[ˈgeɪnfl] [ˌɑːkjəˈpeɪʃənz] .
gainful **occupations** **.**
有利可图 职业 .

每个矩形的阴影部分代表从事有偿职业的人口比例。

[ðə; ði] [prəˈpɔːrʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [ˈgretɪst] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [ˈfɔːrən] [bɔːrn] [bɪˈkəz, bɪˈkɔːz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [lɑːrdʒ]
The **proportion** **was** **greatest** **among** **the** **foreign** **born** **because** **of** **the** **large**
这 部分 曾是 最 之中 这 外国的 出生 因为 的 这 大的

[prəˈpɔːrʃ(ə)n] [ʌv; əv] [əˈdʌlts] ,
proportion **of** **adults** **,**
部分 的 成年人 ,

由于外籍人士中成年人比例较高，因此这一比例在外籍人士中最高。

[ænd; ənd] [pərˈtɪkjələrli] [ʌv; əv] [ˈmeɪlz] , [əˈmʌŋ] [ðɪs] [ˈelɪmənt] .
and **particularly** **of** **males** **,** **among** **this** **element** **.**
和 特别 的 男性 , 之中 这 元素 .

尤其是男性，在这个群体中。

[nekst] [tuː; tə] [ðæt] , [ðə; ði] [prəˈpɔːrʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [ˈgretɪst] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [ˈniːgrəuz] ,
Next **to** **that** **,** **the** **proportion** **was** **greatest** **among** **the** **negroes** **,**
下一个 到 那 , 这 部分 曾是 最 之中 这 黑人 ,

其次，黑人中的比例最高。

[ˈbiːɪŋ] [mʌtʃ] [ˈgreɪtər] [ðæn; ðən] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [waɪts] [kəˈlektɪvli] [ænd; ənd] [stɪl] [ˈgreɪtər] [ðæn; ðən]
being **much** **greater** **than** **among** **the** **whites** **collectively** **and** **still** **greater** **than**
存在 很多 更大的 比 之中 这 白人 集体 和 仍然 更大的 比

[əˈmʌŋ] [ðə; ði] [ˈneɪtɪv] [waɪts] .
among **the** **native** **whites** **.**
之中 这 本国的 白人 .

比所有白人加起来的比例高得多，又比本地白人的比例高得多。

[ˈklæsɪfaɪɪŋ] [ðə; ði] [weɪdʒ] - [ˈɜːrnər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈkʌntri] [ɪn] [rɪˈspekt] [tuː; tə] [reɪs] [ænd; ənd] [nəˈtɪvəti] ,
Classifying **the** **wage** **-** **earners** **of** **the** **country** **in** **respect** **to** **race** **and** **nativity** **,**
分类 这 工资 - 收入者 的 这 国家 在 尊重 到 种族 和 耶稣诞生 ,

按种族和出生地对该国的工薪阶层进行分类，

[ˌaɪ ˈtiː] [əˈpɪrz] [ðæt] - . [faɪv] [pər] [sent] . [wɜːr; wər] [ˈneɪtɪv] [waɪts] , - [pər] [sent] .
it **appears** **that** **64** **.** **5** **per** **cent** **.** **were** **native** **whites** **,** **22** **per** **cent** **.**
它 出现 那 - . 5 每 中心 . 是 本国的 白人 , - 每 中心 .

其中 64.5% 为本地白人，22% 为本地白人。

[wɜːr; wər] [ʌv; əv] [ˈfɔːrən] [bɜːrθ] , [ænd; ənd] - . [faɪv] [pər] [sent] .
were **of** **foreign** **birth** **,** **and** **13** **.** **5** **per** **cent** **.**
是 的 外国的 出生 , 和 - . 5 每 中心 .

其中13.5%为外国出生。

[wɜːr; wər] [ˈniːgrəuz] .
were **negroes** **.**
是 黑人 .

他们是黑人。

['ænəlaɪzɪŋ] [ðə; ði] [stə'tɪstɪks] [ʌv; əv][ˌɑːkjuˈpeɪʃ(ə)n][baɪ][seks] ,

Analyzing	the	statistics	of	occupation	by	sex	,
分析	这	统计数据	的	职业	经过	性别	,

按性别分析职业统计数据，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [dɪ'skʌvərd] [ðæt] [ðə; ði][prə'pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv] ['neɪtɪv] [waɪt] ['meɪlz] [huː] [hæd; həd] [ˌɑːkjə'peɪʃənz]

it	is	discovered	that	the	proportion	of	native	white	males	who	had	occupations
它	是	发现	那	这	部分	的	本国的	白色的	男性	WHO	有	职业

[wʌz; wəz] - . [fɔːr][ænd; ənd][ʌv; əv] ['fiːmeɪl] [naɪn] . [fɔːr][pər] [sent] .

was	53	.	4	and	of	females	9	.	4	per	cent	.
曾是	-	.	4	和	的	女性	9	.	4	每	中心	.

调查发现，拥有职业的本地白人男性比例为 53.4%，女性比例为 9.4%。

[ðə; ði] [ˌkɔːrə'spɑːndɪŋ] [prə'pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv] [meɪl] ['niːgrəuz] [wʌz; wəz] - . [θriː][pər] [sent] .

The	corresponding	proportion	of	male	negroes	was	56	.	3	per	cent	.
这	相应的	部分	的	男性	黑人	曾是	-	.	3	每	中心	.

相应的黑人男性比例为 56.3%。

[ænd; ənd][ʌv; əv] ['fiːmeɪl] ['niːgrəuz] - . - [pər] [sent] .

and	of	female	negroes	26	.	0	per	cent	.
和	的	女性	黑人	-	.	-	每	中心	.

其中黑人女性占 26.0%。

[ðə; ði] [meɪl] ['niːgrəuz] [wɜːr; wər] ['slaɪtli] [mɔːr] ['fʊli] ['ɑːkjupaɪd][ðæn; ðən][wɜːr; wər][ðə; ði] ['neɪtɪv] [waɪts]

The	male	negroes	were	slightly	more	fully	occupied	than	were	the	native	whites
这	男性	黑人	是	轻微地	更多的	完全	占领	比	是	这	本国的	白人

,

,

,

黑人男性的居住率比当地白人略高一些。

[waɪl] [ə'mʌŋ] ['fiːmeɪl] [ðə; ði][prə'pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][weɪdʒ] - ['ɜːrnər] [wʌz; wəz] [mʌtʃ] ['greɪtər] .

while	among	females	the	proportion	of	wage	-	earners	was	much	greater	.
尽管	之中	女性	这	部分	的	工资	-	收入者	曾是	很多	更大的	.

而在女性中，工资收入者的比例要高得多。

[ðə; ði] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] ['neɪtɪv] [waɪts] [ænd; ənd] ['niːgrəuz] [ɪn][ðə; ði][prə'pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][weɪdʒ] -

The	difference	between	native	whites	and	negroes	in	the	proportion	of	wage	-
这	不同之处	之间	本国的	白人	和	黑人	在	这	部分	的	工资	-

['ɜːrnər] [wʌz; wəz] ,

earners	was	,
收入者	曾是	,

白人和黑人在工资收入者比例上的差异是：

['ðerfɔːr] , [duː] ['meɪnli] [tuː; tə][ðə; ði] [fʊlər] [ˌɑːkjuˈpeɪʃ(ə)n][ʌv; əv] ['wɪmɪn] .

therefore	,	due	mainly	to	the	fuller	occupation	of	women	.
所以	,	到期的	主要	到	这	更丰满	职业	的	女性	.

因此，这主要是由于女性就业更加充分。

[tuː; tə][pʊt][ˌaɪ 'tiː][ɪn] [ə'nʌðər] [fɔːrm] : [aʊt] [ʌv; əv] ['evri] ['hʌndrəd] ['neɪtɪv] [waɪts] [huː] [pər'suːd] ['geɪnfl]

To	put	it	in	another	form	:	Out	of	every	hundred	native	whites	who	pursued	gainful
到	放	它	在	其他	形式	:	出去	的	每一个	百	本国的	白人	WHO	追击	有利可图

[ˌɑːkjə'peɪʃənz] ,

occupations	,
职业	,

换句话说：在每一百个从事有报酬职业的白人土著居民中，

- [wɜːr; wər] ['meɪlz] [ænd; ənd] - [wɜːr; wər] ['fiːmeɪl] .

85	were	males	and	15	were	females	.
-	是	男性	和	-	是	女性	.

其中85人为男性，15人为女性。

[ʌv; əv] ['evri] ['hʌndrəd] ['ni:grəuz] , - [wɜ:r; wər] ['meɪlz] [ænd; ənd] - [wɜ:r; wər] ['fi:meɪl] .

Of	**every**	**hundred**	**negroes**	**,**	**69**	**were**	**males**	**and**	**31**	**were**	**females**	**.**
的	每一个	百	黑人	,	-	是	男性	和	-	是	女性	.

每100名黑人中，有69名男性和31名女性。

[ɪn'di:d] ,

Indeed	**,**
的确	,

的确，

[ə; eɪ]['lɑ:rdʒər][prə'pɔ:rʃ(ə)n][ʌv; əv] ['wɪmɪn] [pər'su:d] ['geɪnfl] [ˌɑ:kjə'peɪʃənz] [ə'mʌŋ] ['ni:grəuz][ðæn; ðən][ɪn]

a	**larger**	**proportion**	**of**	**women**	**pursued**	**gainful**	**occupations**	**among**	**negroes**	**than**	**in**
一个	更大的	部分	的	女性	追击	有利可图	职业	之中	黑人	比	在

['eni] ['ʌðər] [klæs] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌpɑ:pju'leɪʃ(ə)n] .

any	**other**	**class**	**of**	**the**	**population**	**.**
任何	其他	班级	的	这	人口	.

与其他任何阶层的人口相比，黑人女性从事有偿职业的比例更高。

[ˌklæsɪfɪ'keɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ˌɑ:kjə'peɪʃənz] .

Classification	**of**	**Occupations**	**.**
分类	的	职业	.

职业分类。

[ðə; ði]['praɪmeri][ˌklæsɪfɪ'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [ˌɑ:kjə'peɪʃənz] [meɪd] [baɪ][ðə; ði] ['sensəs] ['rekəgnaɪzd] [faɪv] [greɪt]

The	**primary**	**classification**	**of**	**occupations**	**made**	**by**	**the**	**Census**	**recognized**	**five**	**great**
这	基本的	分类	的	职业	制成	经过	这	人口普查	认可	五	伟大的

[gru:ps] , [æz; əz] ['fɑ:loʊz] : [wʌn] .

groups	**,**	**as**	**follows**	**:**	**1**	**.**
团体	,	作为	跟随	:	1	.

人口普查对职业进行的主要分类承认以下五大类：1.

[prə'fɛʃənz] ; [ˌtu:'tu:] .

Professions	**;**	**2**	**.**
职业	;	2	.

职业；2.

['ægrɪkʌltʃər] ; [θri:] .

Agriculture	**;**	**3**	**.**
农业	;	3	.

农业；3.

[treɪd] [ænd; ənd][ˌtrænspər'teɪʃ(ə)n] ; [fɔ:r] .

Trade	**and**	**transportation**	**;**	**4**	**.**
贸易	和	运输	;	4	.

贸易和运输；4.

[ˌmænju'fæktʃərz] ; [faɪv] .

Manufactures	**;**	**5**	**.**
制成品	;	5	.

制造商；5.

['pɜ:rsən(ə)l] ['sɜ:rvɪs] .

Personal	**Service**	**.**
个人的	服务	.

个性化服务。

[ði:z] ['taɪtəlz][ɑ:r; ər][self] - [ɪk'splænətɔ:ri] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['pɑ:səb(ə)l] [ɪk'sepʃn] [ʌv; əv][ðə; ði][læst] [klæs]

These	**titles**	**are**	**self**	**-**	**explanatory**	**,**	**with**	**the**	**possible**	**exception**	**of**	**the**	**last**	**class**
这些	标题	是	自己	-	解释性	,	和	这	可能的	例外	的	这	最后的	班级

,

,
,

这些标题本身就很容易理解，可能只有最后一门课的标题例外。

[wɪtʃ] [ɪz] ['meɪnli] [kəm'poʊzd] [ʌv; əv] [də'mestɪk] ['sɜːrvənt] .

which	is	mainly	composed	of	domestic	servants	.
哪个	是	主要	由	的	国内的	仆人	.

主要由家政服务人员组成。

[prə'pɔːrʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˌpɑːpju'leɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ɪts] ['elɪmənts; 'eləmənts] , [wɪtʃ] [wɜːr; wər] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn]

Proportion	of	the	Population	and	its	elements	,	which	were	engaged	in
部分	的	这	人口	和	它是	元素	,	哪个	是	已订婚的	在

['geɪnfl] [ˌɑːkjə'peɪʃənz] [ɪn] - .

gainful	occupations	in	1890	.
有利可图	职业	在	-	.

1890 年从事有偿职业的人口及其组成部分的比例。

['daɪəgræm] [noʊ] . [wʌn] .

Diagram	No	.	1	.
图表	不	.	1	.

图1。

[ˌklæsɪfɪ'keɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [weɪdʒ] - ['ɜːrnər] [baɪ] [reɪs] [ænd; ənd] [nə'tɪvəti] [ænd; ənd] [baɪ] [ˌɑːkjə'peɪʃənz] .

Classification	of	the	Wage	-	earners	by	Race	and	Nativity	and	by	Occupations	.
分类	的	这	工资	-	收入者	经过	种族	和	圣诞节	和	经过	职业	.

按种族、出生地和职业对工资收入者进行分类。

['daɪəgræm] [noʊ] . [ˌtuː'tuː] . ['sɛvən]

Diagram	No	.	2	.	7
图表	不	.	2	.	7

图2.7

[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] ['teɪbl] [ʃoʊz] [ðə; ði] [prə'pɔːrʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['niːgroʊ] [weɪdʒ] - ['ɜːrnər] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn]

The	following	table	shows	the	proportion	of	the	negro	wage	-	earners	engaged	in
这	下列的	桌子	演出	这	部分	的	这	黑人	工资	-	收入者	已订婚的	在

[iːtʃ] [ʌv; əv] [ðiːz] [gruːps] [ʌv; əv] [ˌɑːkjə'peɪʃənz] .

each	of	these	groups	of	occupations	.
每个	的	这些	团体	的	职业	.

下表显示了从事这些职业类别的黑人工薪阶层的比例。

[ɪn] [ˌdʒʌkstəpə'zɪʃn] , [fɔːr; fər] [kəm'pærɪsn] , [ɑːr; ər] [pleɪst] ['sɪmələr] ['fɪgjərz] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['neɪtɪv] [waɪts]

In	juxtaposition	,	for	comparison	,	are	placed	similar	figures	for	the	native	whites
在	并置	,	为了	比较	,	是	放置	相似的	数据	为了	这	本国的	白人

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['fɔːrən] [bɔːrn] .

and	the	foreign	born	.
和	这	外国的	出生	.

为了进行比较，图中并列展示了本地白人和外来人口的类似数据。

['neɪtɪv] [waɪt] .

Native	White	.
本国的	白色的	.

原住民白人。

['fɔːrən] [bɔːrn] .

Foreign	Born	.
外国的	出生	.

外国出生。

['niːgroʊ] .

Negro	.
黑人	.

黑人。

[pər] [sent] .

Per	Cent	.
每	中心	.

百分比。

[pər] [sent] .
Per Cent .
每 中心 .

百分比。

[pər] [sent] .
Per Cent .
每 中心 .

百分比。

[prə'fɛʃənz] [faɪv] . [faɪv][ˌtuː'tuː] . [ˌtuː'tuː][wʌn] . [wʌn]
Professions 5 . 5 2 . 2 1 . 1
职业 5 . 5 2 . 2 1 . 1

职业 5.5 2.2 1.1

['ægrɪkʌltʃər] - . - - . [faɪv] - . [ˌtuː'tuː]
Agriculture 41 . 0 25 . 5 57 . 2
农业 - . - - . 5 - . 2

农业 41.0 25.5 57.2

[treɪd] [ænd; ənd][ˌtrænspər'teɪʃ(ə)n] - . - - . - [fɔːr] . ['sɛvən]
Trade and transportation 17 . 0 14 . 0 4 . 7
贸易 和 运输 - . - - . - 4 . 7

贸易和运输 17.0 14.0 4.7

[ˌmænju'fæktʃərz] - . [naɪn] - . [θriː][faɪv] . [sɪks]
Manufactures 22 . 9 31 . 3 5 . 6
制成品 - . 9 - . 3 5 . 6

制造商 22.9 31.3 5.6

['pɜːrsən(ə)l] ['sɜːrvɪs] - . [sɪks] - . - - . - . - - . - - . -
Personal service 13 . 6 27 . 0 31 . 4100 . 0 100 . 0 100 . 0
个人的 服务 - . 6 - . - - . - . - - . - - . -

个人服务 13.6 27.0 31.4 100.0 100.0 100.0

['sɪmələr][fækts][ɑːr; ər] [ʃoʊn] [baɪ]['daɪəgræm][noʊ] . [ˌtuː'tuː] .
Similar facts are shown by diagram No . 2 .
相似的 事实 是 所示 经过 图表 不 . 2 .

图2也显示了类似的事实。

[ɪn] [ðɪs] [ðə; ði]['toʊt(ə)l] ['eriə] [ʌv; əv][ðə; ði] [skwer] [ˌreprɪ'zents] [ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['pɝːsənz] [ɪn][ðə; ði]
In this the total area of the square represents the number of persons in the
在 这 这 全部的 区域 的 这 正方形 代表 这 数字 的 人 在 这
['kʌntri] [pər'sʊ] ['geɪnfl] [ˌɑːkjə'peɪʃənz] .
country pursuing gainful occupations .
国家 追求 有利可图 职业 .

其中，正方形的总面积代表该国从事有偿职业的人数。

[ðɪs] [ɪz][dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː] ['rektæŋglz] [baɪ][ˌhɔːrɪ'zɑːnt(ə)l] [laɪnz] ,
This is divided into rectangles by horizontal lines ,
这 是 分割 进入 矩形 经过 水平的 线条 ,

它被水平线分割成一个个矩形，

[ðə; ði] ['rektæŋglz] ['biːɪŋ] [prə'pɔːrʃənd] [rɪ'spektɪvli] [tuː; tə][ðə; ði] ['nʌmbərz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['neɪtɪv]
the rectangles being proportioned respectively to the numbers of the native
这 矩形 存在 比例匀称 分别 到 这 数字 的 这 本国的
[waɪts] , [ðə; ði] ['fɔːrən] [bɔːrn] ,
whites , the foreign born ,
白人 , 这 外国的 出生 ,

这些矩形分别按比例代表本地白人、外来人口的数量，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['niːgrəuz] .

and	the	negroes	.
和	这	黑人	.

还有黑人。

[ðə; ði] [sʌb] - [dɪˈvɪʒ(ə)n][ʌv; əv] [ðiːz] ['rektæŋglz] [baɪ]['vɜːrtɪk(ə)l] [laɪnz] ['ɪndɪˌkeɪts] [ðə; ði][prəˈpɔːrʃ(ə)n][ɪn]

The	sub	-	division	of	these	rectangles	by	vertical	lines	indicates	the	proportion	in
这	子	-	分配	的	这些	矩形	经过	垂直的	线条	表示	这	部分	在

[iːtʃ] [gruːp] [ʌv; əv][weɪdʒ] - ['ɜːrnər] .

each	group	of	wage	-	earners	.
每个	团体	的	工资	-	收入者	.

用垂直线将这些矩形细分，表示每组工资收入者的比例。

[ðə; ði][moʊst] ['straɪkɪŋ] [fækts] [brɔːt] [aʊt] [baɪ] [ðɪs] ['teɪbl] [ænd; ənd]['daɪəgræm][ɑːr; ər] [ðæt] ['oʊnli][ə; eɪ]

The	most	striking	facts	brought	out	by	this	table	and	diagram	are	that	only	a
这	最多	引人注目	事实	带来	出去	经过	这	桌子	和	图表	是	那	仅有的	一个

['traɪflɪŋ] [prəˈpɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['niːgrəuz] [wɜːr; wər][ɪn][ðə; ði] [prəˈfɛʃənz] ,

trifling	proportion	of	the	negroes	were	in	the	professions	,
琐事	部分	的	这	黑人	是	在	这	职业	,

这张表格和图表揭示的最引人注目的事实是，只有极少数黑人从事专业工作。

[ðæt] [mʌtʃ] [mɔːr] [ðæn; ðən][wʌn] - [hæf][wɜːr; wər] ['fɑːrmɚz] , [ænd; ənd] ['nɪrli] [wʌn] - [θɜːrd][wɜːr; wər]

that	much	more	than	one	-	half	were	farmers	,	and	nearly	one	-	third	were
那	很多	更多的	比	一	-	一半	是	农民	,	和	几乎	一	-	第三	是

[ɪnˈgeɪdʒd] [ɪn]['pɜːrsən(ə)l] (['meɪnli] [dəˈmestɪk]) ['sɜːrvɪs] .

engaged	in	personal	(	mainly	domestic	)	service	.
已订婚的	在	个人的	(	主要	国内的	)	服务	.

其中超过一半是农民，近三分之一从事个人（主要是家庭）服务工作。

[ɪnˈdiːd] , ['oʊvər]['sev(ə)n] - [eɪtθs] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər] ['iːðər] ['fɑːrmɚz][ɔːr] ['sɜːrvənt] .

Indeed	,	over	seven	-	eighths	of	them	were	either	farmers	or	servants	.
的确	,	超过	七	-	八分之一	的	他们	是	任何一个	农民	或者	仆人	.

事实上，其中超过七分之八的人是农民或仆人。

[ðə; ði] [prəˈpɔːʃəns] [ɪnˈgeɪdʒd] [ɪn] [treɪd] [ænd; ənd][ˌtrænspərˈteɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ɪn][ˌmænjuˈfæktʃərz][wɜːr; wər]

The	proportions	engaged	in	trade	and	transportation	and	in	manufactures	were
这	比例	已订婚的	在	贸易	和	运输	和	在	制成品	是

['veri] [smɔːl] .

very	small	.
非常	小的	.

从事贸易运输和制造业的人口比例非常小。

[ɪn] [rɪˈspekt] [tuː; tə][ðə; ði] ['fɑːrmɪŋ] [klæs] , [ðeɪ] ['kɔntræstid] ['ʃɑːrpli] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['fɔːrən] [bɔːrn] .

In	respect	to	the	farming	class	,	they	contrasted	sharply	with	the	foreign	born	.
在	尊重	到	这	农业	班级	,	他们	对比	尖锐地	和	这	外国的	出生	.

就农民阶层而言，他们与外来移民阶层形成了鲜明对比。

[ɪn] [treɪd] [ænd; ənd][ˌtrænspərˈteɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ɪn][ˌmænjuˈfæktʃərz][ðə; ði]['kɑːntræst][wʌz; wəz]['iːv(ə)n]

In	trade	and	transportation	and	in	manufactures	the	contrast	was	even
在	贸易	和	运输	和	在	制成品	这	对比	曾是	甚至

['greɪtər] , [ɪn][ðə; ði] ['kɑːntreri] [dəˈrekʃn; daɪˈrekʃn] .

greater	,	in	the	contrary	direction	.
更大的	,	在	这	相反	方向	.

在贸易、运输和制造业方面，这种反差甚至更大，而且方向相反。

[ðə; ði] ['fɔːrən] [bɔːrn] [kənˈteɪnd] [ə; eɪ] [mʌtʃ] ['lɑːrdʒər][prəˈpɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv] [prəˈfeʃən(ə)l] [men] .

The	foreign	born	contained	a	much	larger	proportion	of	professional	men	.
这	外国的	出生	包含	一个	很多	更大的	部分	的	专业的	男人	.

外来人口中，专业人士男性的比例要高得多。

[kəm'pɛrɪŋ] [ðə; ði] ['ni:grəuz] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['neɪtɪv] [waɪts] , ['i:kwəli] ['ɪntrəstɪŋ] ['kɔntræsts] [ə'pɪr] .

Comparing	**the**	**negroes**	**with**	**the**	**native**	**whites**	**,**	**equally**	**interesting**	**contrasts**	**appear**	**.**
比较	这	黑人	和	这	本国的	白人	,	同样地	有趣的	对比	出现	.

将黑人与当地白人进行比较，也会发现同样有趣的对比。

[prə'feʃən(ə)l] [men] [wɜ:r; wər] much8

Professional	**men**	**were**	**much8**
专业的	男人	是	much8

职业男性要多得多8

[mɔ:r] ['nu:mərəs] [ə'mʌŋ] [waɪts] [ðæn; ðən] [ə'mʌŋ] ['ni:grəuz] .

more	**numerous**	**among**	**whites**	**than**	**among**	**negroes**	**.**
更多的	很多的	之中	白人	比	之中	黑人	.

白人中比黑人中人数更多。

[ðə; ði] [prə'pɔ:rʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['fɑ:rmɪŋ] [klæs] , [ɔ:l'ðoʊ] [mʌtʃ] ['smɔ:lər] ,

The	**proportion**	**of**	**the**	**farming**	**class**	**,**	**although**	**much**	**smaller**	**,**
这	部分	的	这	农业	班级	,	虽然	很多	较小的	,

虽然农民阶层的比例要小得多，

[wʌz; wəz] ['nɪrər] [ðæt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ni:grəuz] [ðæn; ðən] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [seɪm] [klæs] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]

was	**nearer**	**that**	**of**	**the**	**negroes**	**than**	**was**	**the**	**same**	**class**	**among**	**the**
曾是	更近	那	的	这	黑人	比	曾是	这	相同的	班级	之中	这

['fɔ:rən] [bɔ:rn] .

foreign	**born**	**.**
外国的	出生	.

比同阶层的外来人口更接近黑人。

[ɪn] [treɪd] [ænd; ənd] [ˌtrænspər'teɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ɪn] [ˌmænju'fæktʃərz] [ðə; ði] ['neɪtɪv] [waɪts] [hæd; həd] [mʌtʃ]

In	**trade**	**and**	**transportation**	**and**	**in**	**manufactures**	**the**	**native**	**whites**	**had**	**much**
在	贸易	和	运输	和	在	制成品	这	本国的	白人	有	很多

['greɪtər] [prə'pɔ:ʃəns] ,

greater	**proportions**	**,**
更大的	比例	,

在贸易、运输和制造业方面，当地白人所占比例要大得多。

[waɪl] [ɪn] ['pɜ:rsən(ə)l] ['sɜ:rvɪs] [ðə; ði] [prə'pɔ:rʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [mʌtʃ] [les] [ðæn; ðən] [ðæt] [ʌv; əv] [ðə; ði]

while	**in**	**personal**	**service**	**the**	**proportion**	**was**	**much**	**less**	**than**	**that**	**of**	**the**
尽管	在	个人的	服务	这	部分	曾是	很多	较少的	比	那	的	这

['ni:grəuz] .

negroes	**.**
黑人	.

而在私人服务行业，女性的比例远低于黑人的比例。

[meɪl] [ænd; ənd] ['fi:meɪl] [weɪdʒ] - ['ɜ:rnər] .

Male	**and**	**Female**	**Wage**	**-**	**Earners**	**.**
男性	和	女性	工资	-	收入者	.

男性和女性工薪阶层。

[ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [bi:; bi] ['ɪntrəstɪŋ] [tu:; tə] ['ænəlaɪz] [ði:z] ['fɪgjərz] ['fɜ:rðər] .

It	**will**	**be**	**interesting**	**to**	**analyze**	**these**	**figures**	**further**	**.**
它	将要	是	有趣的	到	分析	这些	数据	更远	.

进一步分析这些数据将会很有意思。

[ðə; ði] ['fɑ:loʊɪŋ] ['teɪbl] ['klæsifaiz] ['ni:groʊ] [weɪdʒ] - ['ɜ:rnər] [baɪ] [ˌɑ:kju'peɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [baɪ] [seks] ,

The	**following**	**table**	**classifies**	**negro**	**wage**	**-**	**earners**	**by**	**occupation**	**and**	**by**	**sex**	**,**
这	下列的	桌子	分类	黑人	工资	-	收入者	经过	职业	和	经过	性别	,

下表按职业和性别对黑人工薪阶层进行分类，

['gɪvɪŋ] [fɔ:r; fər] [i:tʃ] [seks] [ðə; ði] [pər'sentɪdʒ] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn] [i:tʃ] [gru:p] [ʌv; əv] [ˌɑ:kjə'peɪʃənz] :

giving	**for**	**each**	**sex**	**the**	**percentage**	**engaged**	**in**	**each**	**group**	**of**	**occupations**	**:**
给予	为了	每个	性别	这	百分比	已订婚的	在	每个	团体	的	职业	:

分别列出各性别从事各类职业的百分比：

[meɪl] .
Male **.**
男性 .

男性。

['fiːmeɪl] .
Female **.**
女性 .

女性。

[prə'fɛʃənz] [wʌn] . [ˌtuː'tuː] - . [naɪn]
Professions **1** **.** **2** **0** **.** **9**
职业 1 . 2 - . 9

职业 1.2 0.9

['ægrɪkʌltʃər] - . [fɔːr] - . -
Agriculture **63** **.** **4** **44** **.** **0**
农业 - . 4 - . -

农业 63.4 44.0

[treɪd] [ænd; ənd][ˌtrænspər'teɪʃ(ə)n][sɪks] . [eɪt] - . [ˌtuː'tuː]
Trade **and** **transportation** **6** **.** **8** **0** **.** **2**
贸易 和 运输 6 . 8 - . 2

贸易和运输 6.8 0.2

[ˌmænju'fæktʃərz]['sɛvən] . - [ˌtuː'tuː] . [eɪt]
Manufactures **7** **.** **0** **2** **.** **8**
制成品 7 . - 2 . 8

制造商 7.0 2.8

['pɜːrsən(ə)l] ['sɜːrvɪs] - . [sɪks] - . [wʌn]
Personal **service** **21** **.** **6** **52** **.** **1**
个人的 服务 - . 6 - . 1

个人服务 21.6 52.1

[ðiːz] ['fɪgjərz] [ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ] ['ɪləstreɪtɪd] [baɪ]['daɪəgræm][noʊ] . [θriː] , [ðə; ði] ['eriə] [ʌv; əv] [wɪtʃ]
These **figures** **are** **also** **illustrated** **by** **diagram** **No** **.** **3** **,** **the** **area** **of** **which**
这些 数据 是 还 插图 经过 图表 不 . 3 , 这 区域 的 哪个
[ˌreprɪ'zents] [ɔːl]['niːgroʊ][weɪdʒ] - ['ɜːrnər] .
represents **all** **negro** **wage** **-** **earners** **.**
代表 全部 黑人 工资 - 收入者 .

这些数据也可以用图 3 来说明，该图的面积代表所有黑人工资收入者。

[ðə; ði] [tuː] ['rektæŋglz] ['ɪntuː] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][dɪ'vaɪdɪd] [ˌreprɪ'zent] [ðə; ði] ['meɪlz] [ænd; ənd] ['fiːmeɪl] ;
The **two** **rectangles** **into** **which** **it** **is** **divided** **represent** **the** **males** **and** **females** **;**
这 二 矩形 进入 哪个 它 是 分割 代表 这 男性 和 女性 ;

图中两个矩形分别代表男性和女性；

[iːtʃ] [ʌv; əv] [ðiːz] [ɪz] [sʌb] - [dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː] ['rektæŋglz] [ˌreprɪ'zentɪŋ] [ðə; ði] ['nʌmbər] [ɪn] [iːtʃ] [gruːp]
each **of** **these** **is** **sub** **-** **divided** **into** **rectangles** **representing** **the** **number** **in** **each** **group**
每个 的 这些 是 子 - 分割 进入 矩形 代表 这 数字 在 每个 团体
[ʌv; əv] [ˌɑːkjə'peɪʃənz] .
of **occupations** **.**
的 职业 .

这些区域又细分为若干矩形，分别代表每组职业的人数。

[ʌv; əv][ðə; ði] [meɪl] ['niːgroʊ][weɪdʒ] - ['ɜːrnər] ,
Of **the** **male** **negro** **wage** **-** **earners** **,**
的 这 男性 黑人 工资 - 收入者 ,

在黑人男性劳动者中，

[mɔːr] [ðæn; ðən] [θriː] - [fɪfθs] [wɜːr; wər] ['fɑːrmɚz] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [les] [ðæn; ðən] [wʌn] - [fɔːrθ]
more **than** **three** **-** **fifths** **were** **farmers** **and** **a** **little** **less** **than** **one** **-** **fourth**
更多的 比 三 - 五分之一 是 农民 和 一个 小的 较少的 比 一 - 第四
[wɜːr; wər] ['sɜːrvənt] .
were **servants** **.**
是 仆人 .

超过五分之三的人是农民，略少于四分之一的人是仆人。

[ðə; ði] [tuː] ['klæsɪz] ['dʒɔɪntli] [ə'kaʊntid] [fɔːr; fər] ['nɪrli] - [pər] [sent] .
The **two** **classes** **jointly** **accounted** **for** **nearly** **85** **per** **cent** **.**
这 二 课程 共同 已记录 为了 几乎 - 每 中心 .

这两个班级加起来占了近 85%。

[ʌv; əv] [ɔːl] .
of **all** **.**
的 全部 .

全部。

[ʌv; əv] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] ,
Of **the** **females** **,**
的 这 女性 ,

在女性中，

[kən'sɪdərəbli] [les] [ðæn; ðən] [wʌn] - [hæf] [wɜːr; wər] ['fɑːrmɚz] [ænd; ənd] [mɔːr] [ðæn; ðən] [wʌn] - [hæf]
considerably **less** **than** **one** **-** **half** **were** **farmers** **and** **more** **than** **one** **-** **half**
相当 较少的 比 一 - 一半 是 农民 和 更多的 比 一 - 一半
[wɜːr; wər] ['sɜːrvənt] — [ðə; ði] [tuː] ['klæsɪz] [tə'geðər] [ə'kaʊntɪŋ] [fɔːr; fər] - [pər] [sent] .
were **servants** **—** **the** **two** **classes** **together** **accounting** **for** **95** **per** **cent** **.**
是 仆人 — 这 二 课程 一起 会计 为了 - 每 中心 .

农民只占总人口的不到一半，仆人超过一半——这两个阶层加起来占总人口的 95%。

[ʌv; əv] [ɔːl] .
of **all** **.**
的 全部 .

全部。

[ðɪs] [lɑːrdʒ] [prə'pɔːrʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['fiːmeɪl] ['niːgroʊ] ['fɑːrmɚz] [wʌz; wəz] ['daʊtləs] [meɪd] [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] [meɪn]
This **large** **proportion** **of** **female** **negro** **farmers** **was** **doubtless** **made** **up** **in** **the** **main**
这 大的 部分 的 女性 黑人 农民 曾是 毫无疑问 制成 向上 在 这 主要的
[ʌv; əv] ['wɪmɪn] [ænd; ənd] ['fiːmeɪl] ['tʃɪldrən] [ɪm'plɔɪd] [ɪn] [ðə; ði] ['kɑːt(ə)n] [fiːldz] .
of **women** **and** **female** **children** **employed** **in** **the** **cotton** **fields** **.**
的 女性 和 女性 孩子们 受雇 在 这 棉布 字段 .

毫无疑问，这大量黑人女农民主要由在棉田里工作的妇女和女童组成。

['nʌmbər] [ʌv; əv] [weɪdʒ] - ['ɜːrnər] .
Number **of** **Wage** **-** **Earners** **.**
数字 的 工资 - 收入者 .

工资收入者人数。

[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] ['teɪbl] , [æb'stræktɪd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['sensəs] [prbli'keiʃnz] ,
The **following** **table** **,** **abstracted** **from** **the** **Census** **publications** **,**
这 下列的 桌子 , 摘要 从 这 人口普查 出版物 ,

下表摘自人口普查出版物：

[ʃoʊz] [ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['niːgrəuz] [ɪn] [ɔːl] [ˌɑːkjə'peɪʃənz] [ænd; ənd] [ɪn] [iːtʃ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [faɪv] [greɪt]
shows **the** **number** **of** **negroes** **in** **all** **occupations** **and** **in** **each** **of** **the** **five** **great**
演出 这 数字 的 黑人 在 全部 职业 和 在 每个 的 这 五 伟大的
[gruːps] [ʌv; əv] [ˌɑːkjə'peɪʃənz] [baɪ] [seks] [ænd; ənd] [baɪ] [steɪts] [ænd; ənd] ['teritəriz] :
groups **of** **occupations** **by** **sex** **and** **by** **states** **and** **territories** **:**
团体 的 职业 经过 性别 和 经过 各州 和 领土 :

按性别和各州及地区，显示了所有职业以及五大职业类别中黑人的数量：

[ˌklæsɪfɪˈkeɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ˈniːgroʊ] [weɪdʒ] - [ˈɜːrnər] [baɪ] [seks] [ænd; ənd] [ˌɑːkjuˈpeɪʃ(ə)n] .

Classification	of	Negro	Wage	-	earners	by	Sex	and	Occupation	.
分类	的	黑人	工资	-	收入者	经过	性别	和	职业	.

按性别和职业对黑人工资收入者进行分类。

[ˈdaɪəgræm] [noʊ] . [θriː] . [naɪn]

Diagram	No	.	3	.	9
图表	不	.	3	.	9

图3.9

[ˈniːgrəuz] .

Negroes	.
黑人	.

黑人。

[ɔːl] [ˌɑːkjəˈpeɪʃənz] .

All	Occupations	.
全部	职业	.

所有职业。

[ˈægrɪkʌltʃər] , [ˈfɪʃəriːz] , [ænd; ənd] [ˈmaɪnɪŋ] .

Agriculture	,	Fisheries	,	and	Mining	.
农业	,	渔业	,	和	矿业	.

农业、渔业和采矿业。

[prəˈfeʃən(ə)l] [ˈsɜːrvɪs] .

Professional	Service	.
专业的	服务	.

专业服务。

[dəˈmestɪk] [ænd; ənd] [ˈpɜːrsən(ə)l] [ˈsɜːrvɪs] . [treɪd] [ænd; ənd] [ˌtrænspərˈteɪʃ(ə)n] .

Domestic	and	Personal	Service	.	Trade	and	Transportation	.
国内的	和	个人的	服务	.	贸易	和	运输	.

家政及个人服务。贸易及运输。

[ˌmænjuˈfæktʃərɪŋ] [ænd; ənd] [məˈkænɪk(ə)l] [ˈɪndəstriz] .

Manufacturing	and	Mechanical	Industries	.
制造业	和	机械的	行业	.

制造业和机械工业。

[ˈmeɪlz] .

Males	.
男性	.

男性。

[ˈfiːmeɪl] .

Females	.
女性	.

女性。

[ˈmeɪlz] .

Males	.
男性	.

男性。

[ˈfiːmeɪl] .

Females	.
女性	.

女性。

[ˈmeɪlz] .

Males	.
男性	.

男性。

['fiːmeɪl] .
Females .
女性 .

女性。

['meɪlz] .
Males .
男性 .

男性。

['fiːmeɪl] .
Females .
女性 .

女性。

['meɪlz] .
Males .
男性 .

男性。

['fiːmeɪl] .
Females .
女性 .

女性。

['meɪlz] .
Males .
男性 .

男性。

['fiːmeɪl] .
Females .
女性 .

女性。

[ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] . [ˌtuːˈtuː] , - , - - , - [wʌn] , - , - - , - - , - [eɪt] , -
The United States . 2 , 101 , 233 971 , 890 1 , 329 , 584 427 , 835 25 , 171 8 , 829
这 团结的 各州 . 2 , - , - - , - 1 , - , - - , - - , - 8 , -
- , - - , - - , - [ˌtuːˈtuː] , - - , - - , - .
457 , 002 505 , 898 143 , 350 2 , 399 146 , 126 26 , 9291 .
- , - - , - - , - 2 , - - , - - , - .

美国.2, 101, 233 971, 890 1, 329, 584 427, 835 25, 171 8,829 457, 002 505, 898 143, 350 2, 399 146, 126 26, 9291。

[ˌælə'bæmə] - , - - , - - , - - , - [wʌn] , - - - , - - , - [naɪn] , -
Alabama 192 , 322 101 , 085 146 , 361 66 , 123 1 , 471 491 25 , 426 33 , 380 9 , 147
阿拉巴马州 - , - - , - - , - - , - 1 , - - - , - - , - 9 , -
- [naɪn] , - - .
140 9 , 917 9512 .
- 9 , - - .

阿拉巴马州 192、322 101、085 146、361 66、123 1、471 491 25,426 33、380 9、147 140 9、917 9512。

Alaska3 .
Alaska3 .
Alaska3 .

阿拉斯加3.

[ˌærɪˈzoʊnə][wʌn] , - - - [θriː][wʌn] , - - - - - .
Arizona 1 , 091 71 29 3 1 , 034 67 13 12 44 .
亚利桑那 1 , - - - 3 1 , - - - - - .

亚利桑那州 1, 091 71 29 3 1, 034 67 13 12 44。

['ɑːrkənsɔː] - , - - , - - , - - , - [wʌn] , - - - , - - , - [ˌtuːˈtuː] , - -
Arkansas 86 , 861 30 , 115 68 , 219 19 , 069 1 , 226 238 11 , 226 10 , 506 2 , 787 27
阿肯色州 - , - - , - - , - - , - 1 , - - - , - - , - 2 , - -
[θriː] , - - .
3 , 403 2755 .
3 , - - .

阿肯色州 86、861 30、115 68、219 19、069 1、226 238 11,226 10、506 2、787 27 3、403 2755。

[ˌkæləˈfɔːrniə][fɔːr] , - [wʌn] , - [wʌn] , - - - - [ˌtuːˈtuː] , - - - [θriː] - - .
California 4 , 301 1 , 041 1 , 084 14 86 21 2 , 316 897 457 3 358 1066 .
加利福尼亚州 4 , - 1 , - 1 , - - - - 2 , - - - 3 - - .

加利福尼亚州 4, 301 1, 041 1, 084 14 86 21 2, 316 897 457 3 358 1066。

[ˌkɑːləˈrædoʊ; ˌkɑːləˈrɑːdoʊ][ˌtuːˈtuː] , - - - [fɔːr] - - [wʌn] , - - - [faɪv] - - .
Colorado 2 , 765 792 180 4 75 13 1 , 702 715 406 5 402 557 .
科罗拉多州 2 , - - - 4 - - 1 , - - - 5 - - .

科罗拉多州 2,765 792 180 4 75 13 1,702 715 406 5 402 557。

[kəˈnetɪkət] [fɔːr] , - [wʌn] , - - [wʌn] - - [wʌn] , - [wʌn] , - - ['sɛvən] - - .
Connecticut 4 , 064 1 , 964 879 1 61 10 1 , 925 1 , 781 634 7 565 1658 .
康涅狄格州 4 , - 1 , - - 1 - - 1 , - 1 , - - 7 - - .

康涅狄格州 4,064 1,964 879 1 61 10 1,925 1,781 634 7 565 1658。

['deləwɛə] [naɪn] , - [θriː] , - [fɔːr] , - - - - [θriː] , - [ˌtuːˈtuː] , - - - - - .
Delaware 9 , 334 3 , 016 4 , 157 34 97 32 3 , 631 2 , 878 633 21 816 519 .
特拉华州 9 , - 3 , - 4 , - - - - 3 , - 2 , - - - - - .

特拉华州 9,334 3,016 4,157 34 97 32 3,631 2,878 633 21 816 519。

[dɪst] . [ʌv; əv] [kəˈlʌmbiə] - , - - , - - - - - - , - - , - [fɔːr] , - - [ˌtuːˈtuː] ,
Dist . of Columbia 21 , 238 18 , 770 553 16 390 335 12 , 680 16 , 734 4 , 776 195 2 ,
分布 . 的 哥伦比亚 - , - - , - - - - - - , - - , - 4 , - - 2 ,
- [wʌn] , - .
839 1 , 49010 .
- 1 , - .

哥伦比亚特区 21,238 18,770 553 16 390 335 12,680 16,734 4,776 195 2,839 1,49010。

['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] - , - - , - - , - ['sɛvən] , - - - - , - - , - [fɔːr] , - -
Florida 46 , 302 19 , 071 23 , 690 7 , 629 776 223 13 , 229 10 , 421 4 , 106 52
佛罗里达 - , - - , - - , - 7 , - - - - , - - , - 4 , - -
[fɔːr] , - - .
4 , 501 74611 .
4 , - - .

佛罗里达州 46、302 19、071 23、690 7、629 776 223 13、229 10,421 4、106 52 4、501 74611。

['dʒɔːrdʒə] - , - - , - - , - - , - [ˌtuːˈtuː] , - - - , - - , - - , - -
Georgia 246 , 913 122 , 352 172 , 496 54 , 073 2 , 122 958 39 , 294 65 , 025 16 , 397 372
乔治亚州 - , - - , - - , - - , - 2 , - - - , - - , - - , - -
- , - [wʌn] , - .
16 , 604 1 , 92412 .
- , - 1 , - .

格鲁吉亚 246、913 122、352 172、496 54、073 2、122 958 39,294 65、025 16、397 372 16、604 1、92412。

['aɪdəhoʊ] - - - [wʌn] - - [eɪt][ˌtuːˈtuː] - .
Idaho 83 23 16 1 57 21 8 2 113 .
爱达荷州 - - - 1 - - 8 2 - .

爱达荷州 83 23 16 1 57 21 8 2 113。

[ˌɪləˈnɔɪ] - , - [fɔːr] , - [fɔːr] , - - - - - , - [fɔːr] , - [wʌn] , - - [wʌn] , -
Illinois 19 , 270 4 , 713 4 , 323 134 486 116 10 , 865 4 , 061 1 , 994 41 1 , 602
伊利诺伊州 - , - 4 , - 4 , - - - - - , - 4 , - 1 , - - 1 , -
- .
36114 .
- .

伊利诺伊州 19、270 4、713 4、323 134 486 116 10、865 4,061 1、994 41 1、602 36114。

[ˌɪndiˈænə] - , - [fɔːr] , - [θriː] , - - - - ['sɛvən] , - [θriː] , - [wʌn] , - - [wʌn] , -
Indiana 14 , 648 4 , 210 3 , 273 37 330 126 7 , 950 3 , 849 1 , 426 23 1 , 669
印第安纳州 - , - 4 , - 3 , - - - - 7 , - 3 , - 1 , - - 1 , -
- .
17515 .
- .

印第安纳州 14,648 4,210 3,273 37 330 126 7,950 3,849 1,426 23 1,669 17515。

['aɪor] [θriː] , - - - - - - [wʌn] , - - - [wʌn] - - .
Iowa 3 , 615 730 973 11 78 11 1 , 966 672 289 1 309 3516 .
爱荷华州 3 , - - - - - - 1 , - - - 1 - - .

爱荷华州 3, 615 730 973 11 78 11 1, 966 672 289 1 309 3516。

['kænzəs] - , - [θriː] , - [fɔːr] , - - - - [sɪks] , - [θriː] , - [wʌn] , - - [wʌn] , -
Kansas 13 , 889 3 , 400 4 , 171 110 357 69 6 , 898 3 , 077 1 , 148 20 1 , 315
堪萨斯州 - , - 3 , - 4 , - - - - 6 , - 3 , - 1 , - - 1 , -
- .
12417 .
- .

堪萨斯州 13、889 3、400 4、171 110 357 69 6、898 3,077 1、148 20 1、315 12417。

[kənˈtʌki] - , - - , - - , - [wʌn] , - [wʌn] , - - - , - - , - ['sɛvən] , - -
Kentucky 76 , 411 31 , 255 38 , 456 1 , 013 1 , 406 420 22 , 649 28 , 916 7 , 381 66
肯塔基州 - , - - , - - , - 1 , - 1 , - - - , - - , - 7 , - -
[sɪks] , - - .
6 , 519 84018 .
6 , - - .

肯塔基州 76, 411 31, 255 38, 456 1, 013 1, 406 420 22,649 28, 916 7, 381 66 6, 519 84018。

[luˌiːziˈænə] - , - , - - , - - , - [wʌn] , - - - , - - , - [sɪks] , - -
Louisiana 159 , 18083 , 978 111 , 820 49 , 428 1 , 251 355 31 , 609 31 , 292 6 , 045 129
路易斯安那州 - , - , - - , - - , - 1 , - - - , - - , - 6 , - -
[eɪt] , - [ˌtuːˈtuː] , - .
8 , 455 2 , 77419 .
8 , - 2 , - .

路易斯安那州 159, 18083, 978 111, 820 49, 428 1, 251 355 31, 609 31, 292 6,045 129 8, 455 2, 77419。

[meɪn] - - - [ˌtuːˈtuː][eɪt][ˌtuːˈtuː] - - - [ˌtuːˈtuː] - - .
Maine 409 145 104 2 8 2 174 128 68 2 55 1120 .
缅因州 - - - 2 8 2 - - - 2 - - .

缅因州 409 145 104 2 8 2 174 128 68 2 55 1120。

['meriləndˌ] - , - - , - - , - - - - - , - - , - ['sɛvən] , - - [fɔːr] , -
Maryland 63 , 166 32 , 642 29 , 516 743 640 275 21 , 014 30 , 406 7 , 538 144 4 , 458
马里兰州 - , - - , - - , - - - - - , - - , - 7 , - - 4 , -
[wʌn] , - .
1 , 07421 .
1 , - .

马里兰州 63, 166 32, 642 29, 516 743 640 275 21, 014 30,406 7, 538 144 4, 458 1, 07421。

[ˌmæsəˈtʃuːsɪts] [ˈsɛvən] , - [θriː] , - - [fɔːr] - - [fɔːr] , - [ˌtuːˈtuː] , - [wʌn] , - - [wʌn] ,
Massachusetts 7 , 593 3 , 435 601 4 162 57 4 , 296 2 , 914 1 , 402 34 1 ,
马萨诸塞州 7 , - 3 , - - 4 - - 4 , - 2 , - 1 , - - 1 ,
- - .
132 42622 .
- - .

马萨诸塞州 7,593 3,435 601 4 162 57 4,296 2,914 1,402 34 1,132 42622。

[ˈmɪʃɪgən] [faɪv] , - [wʌn] , - [wʌn] , - - - - [ˌtuːˈtuː] , - [wʌn] , - - [sɪks] - - .
Michigan 5 , 065 1 , 329 1 , 458 45 115 39 2 , 495 1 , 102 448 6 549 13723 .
密歇根州 5 , - 1 , - 1 , - - - - 2 , - 1 , - - 6 - - .

密歇根州 5、065 1、329 1、458 45 115 39 2、495 1,102 448 6 549 13723。

[ˌmɪnɪˈsoʊtə] [wʌn] , - - - [ˌtuːˈtuː] - - [wʌn] , - - - [faɪv] - - .
Minnesota 1 , 719 383 72 2 57 13 1 , 286 315 216 5 88 4824 .
明尼苏达州 1 , - - - 2 - - 1 , - - - 5 - - .

明尼苏达州 1,719 383 72 2 57 13 1,286 315 216 5 88 4824。

[ˌmɪsɪˈsɪpi] - , - - , - - , - - , - [wʌn] , - - - , - - , - [faɪv] , - -
Mississippi 198 , 531 105 , 306 167 , 995 77 , 925 1 , 970 775 17 , 209 25 , 729 5 , 671 74
密西西比州 - , - - , - - , - - , - 1 , - - - , - - , - 5 , - -
[faɪv] , - - .
5 , 686 80325 .
5 , - - .

密西西比州 198, 531 105, 306 167, 995 77, 925 1, 970 775 17,209 25, 729 5, 671 74 5, 686 80325。

[mɪˈzʊri] - , - - , - - , - - - - - , - - , - [fɔːr] , - - [θriː] , -
Missouri 43 , 940 16 , 715 15 , 757 324 897 337 18 , 899 15 , 614 4 , 862 44 3 , 525
密苏里州 - , - - , - - , - - - - - , - - , - 4 , - - 3 , -
- .
3961026 .
- .

密苏里州 43,940 16,715 15,757 324 897 337 18,899 15,614 4,862 44 3,525 3961026。

[mɑːnˈtænə] - - - - [fɔːr] - - - [wʌn] - - .
Montana 971 140 41 25 4 815 122 45 1 45 1327 .
蒙大拿 - - - - 4 - - - 1 - - .

蒙大拿州 971 140 41 25 4 815 122 45 1 45 1327。

[nəˈbræskə] [θriː] , - - - [θriː] - [ˈsɛvən][ˌtuːˈtuː] , - - - [fɔːr] - - .
Nebraska 3 , 741 959 242 3 63 7 2 , 743 881 323 4 370 6428 .
内布拉斯加州 3 , - - - 3 - 7 2 , - - - 4 - - .

内布拉斯加州 3,741 959 242 3 63 7 2,743 881 323 4 370 6428。

[nəˈvædə; nəˈvɑːdə] - - - [wʌn] - - - [wʌn][faɪv] - .
Nevada 130 22 41 1 67 18 17 1 5 229 .
内华达州 - - - 1 - - - 1 5 - .

内华达州 130 22 41 1 67 18 17 1 5 229。

[nuː] [ˈhæmpʃə] - - - [faɪv] - - - - - - .
New Hampshire 242 107 60 5 81 84 24 72 2330 .
新的 汉普郡 - - - 5 - - - - - .

新罕布什尔州 242 107 60 5 81 84 24 72 2330。

[nuː] Jersey16 , - [ˈsɛvən] , - [fɔːr] , - - - - [ˈsɛvən] , - [ˈsɛvən] , - [ˌtuːˈtuː] , - - [wʌn]
New Jersey16 , 143 7 , 738 4 , 166 29 287 82 7 , 715 7 , 339 2 , 111 25 1
新的 Jersey16 , - 7 , - 4 , - - - - 7 , - 7 , - 2 , - - 1
, - - .
, 864 26331 .
, - - .

新泽西州16、143 7、738 4、166 29 287 82 7、715 7、339 2,111 25 1、864 26331。

[nuː]	['meksɪkoʊ]	-	-	-	[θriː]	-	-	-	-	-	-	.
New	**Mexico**	**888**	**156**	**163**	**3**	**10**	**651**	**150**	**40**	**24**	**332**	**.**
新的	墨西哥	-	-	-	3	-	-	-	-	-	-	.

新墨西哥州 888 156 163 3 10 651 150 40 24 332。

[nuː]	[jɔːk]	-	,	-	-	,	-	[θriː]	,	-	-	-	-	-	,	-	-	,	-	[fɔːr]	,	-	-	[ˌtuː'tuː]	,	-									
New	**York**	**23**	**,**	**272**	**13**	**,**	**664**	**3**	**,**	**031**	**25**	**571**	**135**	**13**	**,**	**151**	**12**	**,**	**445**	**4**	**,**	**231**	**54**	**2**	**,**	**288**									
新的	约克	-	,	-	-	,	-	3	,	-	-	-	-	-	,	-	-	,	-	4	,	-	-	2	,	-									
[wʌn]	,	-	.																																
1	**,**	**00533**	**.**																																
1	,	-	.																																

纽约 23, 272 13, 664 3, 031 25 571 135 13, 151 12,445 4, 231 54 2, 288 1, 00533。

[nɔːrθ]	[ˌkærə'lainə]	-	,	-	-	,	-	-	,	-	-	,	-	[wʌn]	,	-	-	-	,	-	-	,	-	['sɛvən]	,										
North	**Carolina**	**148**	**,**	**370**	**68**	**,**	**220**	**106**	**,**	**493**	**33**	**,**	**796**	**1**	**,**	**619**	**565**	**20**	**,**	**580**	**31**	**,**	**393**	**7**	**,**										
北	卡罗莱纳	-	,	-	-	,	-	-	,	-	-	,	-	1	,	-	-	-	,	-	-	,	-	7	,										
-	-	-	,	-	[ˌtuː'tuː]	,	-	.																											
564	**106**	**12**	**,**	**114**	**2**	**,**	**36034**	**.**																											
-	-	-	,	-	2	,	-	.																											

北卡罗来纳州 148, 370 68, 220 106, 493 33, 796 1, 619 565 20,580 31, 393 7, 564 106 12, 114 2, 36034。

[nɔːrθ]	[də'koʊtə]	-	-	-	['sɛvən]	-	-	-	[fɔːr]	-	.	
North	**Dakota**	**146**	**23**	**35**	**7**	**90**	**22**	**10**	**4**	**135**	**.**	
北	达科他州	-	-	-	7	-	-	-	4	-	.	

北达科他州 146 23 35 7 90 22 10 4 135。

[oʊ'haɪoʊ]	-	,	-	['sɛvən]	,	-	[sɪks]	,	-	-	-	-	-	,	-	[sɪks]	,	-	[θriː]	,	-	-	[θriː]	,	-										
Ohio	**28**	**,**	**085**	**7**	**,**	**791**	**6**	**,**	**201**	**108**	**617**	**246**	**14**	**,**	**814**	**6**	**,**	**955**	**3**	**,**	**027**	**40**	**3**	**,**	**426**										
俄亥俄州	-	,	-	7	,	-	6	,	-	-	-	-	-	,	-	6	,	-	3	,	-	-	3	,	-										
-	.																																		
44236	**.**																																		
-	.																																		

俄亥俄州 28, 085 7, 791 6, 201 108 617 246 14, 814 6,955 3, 027 40 3, 426 44236。

[ˌoʊklə'hoʊmə]	-	-	-	-	-	[θriː]	-	-	-	[wʌn]	-	-	.
Oklahoma	**958**	**125**	**635**	**17**	**22**	**3**	**231**	**102**	**28**	**1**	**42**	**237**	**.**
俄克拉荷马州	-	-	-	-	-	3	-	-	-	1	-	-	.

俄克拉荷马州 958 125 635 17 22 3 231 102 28 1 42 237。

['ɔːrəgən]	-	-	-	[ˌtuː'tuː]	-	[faɪv]	-	-	-	[wʌn]	-	-	.
Oregon	**536**	**99**	**106**	**2**	**23**	**5**	**328**	**81**	**42**	**1**	**37**	**1038**	**.**
俄勒冈州	-	-	-	2	-	5	-	-	-	1	-	-	.

俄勒冈州 536 99 106 2 23 5 328 81 42 1 37 1038。

[ˌpensl'veɪniə]	-	,	-	-	,	-	[fɔːr]	,	-	-	-	-	-	,	-	-	,	-	[faɪv]	,	-	-	[fɔːr]	,	-										
Pennsylvania	**37**	**,**	**534**	**15**	**,**	**704**	**4**	**,**	**602**	**29**	**584**	**197**	**22**	**,**	**505**	**14**	**,**	**297**	**5**	**,**	**213**	**104**	**4**	**,**	**630**										
宾夕法尼亚州	-	,	-	-	,	-	4	,	-	-	-	-	-	,	-	-	,	-	5	,	-	-	4	,	-										
[wʌn]	,	-	.																																
1	**,**	**07739**	**.**																																
1	,	-	.																																

宾夕法尼亚州 37, 534 15, 704 4, 602 29 584 197 22, 505 14,297 5, 213 104 4, 630 1, 07739。

['roʊd]	['aɪlənd]	[ˌtuː'tuː]	,	-	[wʌn]	,	-	-	[ˌtuː'tuː]	-	-	[wʌn]	,	-	[wʌn]	,	-	-	[θriː]	-	-	.													
Rhode	**Island**	**2**	**,**	**337**	**1**	**,**	**362**	**270**	**2**	**38**	**18**	**1**	**,**	**161**	**1**	**,**	**169**	**546**	**3**	**322**	**17040**	**.**													
罗德岛	岛	2	,	-	1	,	-	-	2	-	-	1	,	-	1	,	-	-	3	-	-	.													

罗德岛 2,337 1,362 270 2 38 18 1,161 1,169 546 3 322 17040。

[saʊθ] [,kærə'lainə] - , - - , - - , - - , - [wʌn] , - - - , - - , - [sɪks] ,
South Carolina 186 , 714 102 , 836 149 , 915 73 , 588 1 , 543 506 18 , 554 26 , 213 6 ,
南 卡罗莱纳 - , - - , - - , - - , - 1 , - - - , - - , - 6 ,
- - [naɪn] , - [ˌtuːˈtuː] , - .
860 188 9 , 842 2 , 34141 .
- - 9 , - 2 , - .

南卡罗来纳州 186, 714 102, 836 149, 915 73, 588 1, 543 506 18,554 26, 213 6, 860 188 9, 842 2, 34141。

[saʊθ] [dəˈkoʊtə] - - [wʌn][wʌn][ˌtuːˈtuː] - - - [wʌn] - - .
South Dakota 28443 33 1 1 2 115 35 121 1 14 442 .
南 达科他州 - - 1 1 2 - - - 1 - - .

南达科他州 28443 33 1 1 2 115 35 121 1 14 442。

[ˌtenəˈsiː] - , - - , - - , - - , - [wʌn] , - - - , - - , - - , - -
Tennessee 121 , 016 44 , 701 72 , 316 12 , 510 1 , 736 592 25 , 606 30 , 333 10 , 954 125
田纳西州 - , - - , - - , - - , - 1 , - - - , - - , - - , - -
- , - [wʌn] , - .
10 , 404 1 , 14143 .
- , - 1 , - .

田纳西州 121, 016 44, 701 72, 316 12, 510 1, 736 592 25,606 30, 333 10, 954 125 10, 404 1, 14143。

[ˈteksəs] - , - , - - , - - , - [ˌtuːˈtuː] , - - - , - - , - [sɪks] , - - [faɪv]
Texas 123 , 39546 , 691 85 , 824 20 , 758 2 , 031 563 23 , 360 24 , 840 6 , 386 69 5
德克萨斯州 - , - , - - , - - , - 2 , - - - , - - , - 6 , - - 5
, - - .
, 794 46144 .
, - - .

德克萨斯州 123, 39546, 691 85, 824 20, 758 2, 031 563 23, 360 24, 840 6,386 69 5, 794 46144。

[ˈjuːˌtɑː] - - - [wʌn] - - - [wʌn] - - .
Utah 298 51 21 1 248 48 14 1 14 245 .
犹他州 - - - 1 - - - 1 - - .

犹他州 298 51 21 1 248 48 14 1 14 245。

[vərˈmɑːnt] - - - [wʌn][θriː] - - - - - .
Vermont 322 109 112 1 3 143 102 33 31 646 .
佛蒙特 - - - 1 3 - - - - - .

佛蒙特州 322 109 112 1 3 143 102 33 31 646。

[vərˈdʒɪniə] - , - - , - - , - - , - [wʌn] , - - - , - - , - - , - - -
Virginia 169 , 343 71 , 752 93 , 745 10 , 164 1 , 654 911 39 , 425 55 , 941 15 , 655 253 18
弗吉尼亚州 - , - - , - - , - - , - 1 , - - - , - - , - - , - - -
, - [fɔːr] , - .
, 864 4 , 48347 .
, - 4 , - .

弗吉尼亚州 169, 343 71, 752 93, 745 10, 164 1, 654 911 39,425 55, 941 15, 655 253 18, 864 4, 48347。

[ˈwɑːʃɪŋtən] - - - [ˌtuːˈtuː] - [ˌtuːˈtuː] - - - - .
Washington 902 153 250 2 16 2 480 134 6987 1548 .
华盛顿 - - - 2 - 2 - - - - .

华盛顿 902 153 250 2 16 2 480 134 6987 1548。

[west] [vərˈdʒɪniə] - , - [ˌtuːˈtuː] , - [fɔːr] , - - - - [θriː] , - [ˌtuːˈtuː] , - [ˌtuːˈtuː] , -
West Virginia 11 , 478 2 , 623 4 , 790 50 166 63 3 , 515 2 , 462 2 , 080
西方 弗吉尼亚州 - , - 2 , - 4 , - - - - 3 , - 2 , - 2 , -
[ˈsɛvən] - - .
7 927 4149 .
7 - - .

西弗吉尼亚州 11,478 2,623 4,790 50 166 63 3,515 2,462 2,080 7 927 4149。

[wɪsˈkɑːnsɪn] - - - [fɔːr] - - - - - [wʌn] - - .
Wisconsin **855** **205** **168** **4** **27** **11** **481** **161** **74** **1** **105** **2850** **.**
威斯康星州 - - - 4 - - - - - 1 - - .

威斯康星州 855 205 168 4 27 11 481 161 74 1 105 2850。

[waɪˈoʊmɪŋ] - - - - [wʌn] - - - [θriː] -
Wyoming **563** **75** **141** **58** **1** **313** **71** **31** **3** **20**
怀俄明州 - - - - 1 - - - 3 -

怀俄明州 563 75 141 58 1 313 71 31 3 20

[prəˈpɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv]['niːgroʊ][weɪdʒ] - ['ɜːrnər] [tuː; tə]['niːgroʊ][ˌpɑːpjuˈleɪʃ(ə)n] .
Proportion **of** **Negro** **Wage** **-** **earners** **to** **Negro** **Population** **.**
部分 的 黑人 工资 - 收入者 到 黑人 人口 .

黑人工资收入者占黑人人口的比例。

['daɪəgræm][noʊ] . [fɔːr] .
Diagram **No** **.** **4** **.**
图表 不 . 4 .

图4。

['gruːpɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [steɪts] [ænd; ənd] ['teritəriz] .
Grouping **of** **the** **States** **and** **Territories** **.**
分组 的 这 各州 和 领土 .

各州和领地的分组。

['daɪəgræm][noʊ] . [faɪv] .
Diagram **No** **.** **5** **.**
图表 不 . 5 .

图5。

[prəˈpɔːʃəns] [ʌv; əv] [meɪl] [ænd; ənd] ['fiːmeɪl] [weɪdʒ] - ['ɜːrnər] .
Proportions **of** **Male** **and** **Female** **Wage** **-** **earners** **.**
比例 的 男性 和 女性 工资 - 收入者 .

男性和女性工资收入者的比例。

['daɪəgræm][noʊ] . [sɪks] . -
Diagram **No** **.** **6** **.** **11**
图表 不 . 6 . -

图6.11

[prəˈpɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][weɪdʒ] - ['ɜːrnər] [tuː; tə][ˌpɑːpjuˈleɪʃ(ə)n] .
Proportion **of** **Wage** **-** **Earners** **to** **Population** **.**
部分 的 工资 - 收入者 到 人口 .

工资收入者占总人口的比例。

[ðə; ði] ['fɔːrgoʊɪŋ] ['daɪəgræm][noʊ] . [fɔːr] [ʃoʊz] [baɪ][ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][ðə; ði][baːz][ðə; ði]
The **foregoing** **diagram** **No** **.** **4** **shows** **by** **the** **length** **of** **the** **bars** **the**
这 前文 图表 不 . 4 演出 经过 这 长度 的 这 酒吧 这
[prəˈpɔːrʃ(ə)n] [wɪtʃ] [ðə; ði]['niːgroʊ][weɪdʒ] - ['ɜːrnər] [bɔːr] [ɪn] - [tuː; tə][ðə; ði]['niːgroʊ][ˌpɑːpjuˈleɪʃ(ə)n]
proportion **which** **the** **negro** **wage** **-** **earners** **bore** **in** **1890** **to** **the** **negro** **population**
部分 哪个 这 黑人 工资 - 收入者 钻孔 在 - 到 这 黑人 人口
[ʌv; əv] [iːtʃ] [steɪt] .
of **each** **state** **.**
的 每个 状态 .

上图 4 以条形的长度表示 1890 年各州黑人工资收入者占黑人人口的比例。

[ðɪs] [prəˈpɔːrʃ(ə)n][wʌz; wəz] ['gretɪst] [ɪn][ðə; ði] [steɪts] [ænd; ənd][ðə; ði] ['teritəriz] [ʌv; əv][ðə; ði] [west] .
This **proportion** **was** **greatest** **in** **the** **states** **and** **the** **territories** **of** **the** **west** **.**
这 部分 曾是 最 在 这 各州 和 这 领土 的 这 西方 .

这一比例在西部各州和地区最高。

['fɑːloʊɪŋ] [ðiːz] [ɑːr; ər][ðə; ði] [ˌnɔːrθ'iːstərn] [steɪts] ,
Following **these** **are** **the** **northeastern** **states** **,**
下列的 这些 是 这 东北部 各州 ,

接下来是东北部各州。

[waɪl] [ðə; ði] ['loʊər] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] ['kɑːləm] [ɪz] [meɪd] [ʌp][ʌv; əv][ðə; ði] [steɪts] [ɪn][ðə; ði] ['ʌpər]
while **the** **lower** **part** **of** **the** **column** **is** **made** **up** **of** **the** **states** **in** **the** **upper**
尽管 这 降低 部分 的 这 柱子 是 制成 向上 的 这 各州 在 这 上
[ˌmɪsɪ'sɪpi] ['væli] [ænd; ənd] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] [saʊθ] .
Mississippi **valley** **and** **those** **of** **the** **south** **.**
密西西比州 谷 和 那些 的 这 南 .

而该柱状图的下半部分则由密西西比河上游流域的各州和南部各州组成。

[ˌɑːkjə'peɪʃənz] [baɪ] [gruːps] [ʌv; əv] [steɪts] .
Occupations **by** **Groups** **of** **States** **.**
职业 经过 团体 的 各州 .

国家集团的占领。

[ðə; ði][ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n][ʌv; əv][weɪdʒ] - ['ɜːrnər] [ə'mʌŋ] [ðə; ði][faɪv][ˌɑːkju'peɪʃ(ə)n] [gruːps] ['difəd] ['waɪdli]
The **distribution** **of** **wage** **-** **earners** **among** **the** **five** **occupation** **groups** **differed** **widely**
这 分配 的 工资 - 收入者 之中 这 五 职业 团体 不同 广泛
[ɪn] ['dɪfrənt] [pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] .
in **different** **parts** **of** **the** **country** **.**
在 不同的 部分 的 这 国家 .

全国各地五大职业群体中工资收入者的分布情况差异很大。

[tuː; tə] ['stʌdi] [ˌaɪ 'tiː] ,
To **study** **it** **,**
到 学习 它 ,

为了研究它，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [sə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] [gruːp] [ðə; ði] [steɪts] [ænd; ənd] ['ænəlaɪz] [ðə; ði] [stə'tɪstɪks] [ʌv; əv] [iːtʃ]
it **will** **be** **sufficient** **to** **group** **the** **states** **and** **analyze** **the** **statistics** **of** **each**
它 将要 是 充足的 到 团体 这 各州 和 分析 这 统计数据 的 每个
[gruːp] .
group **.**
团体 .

只需将各州分组，然后分析每组的统计数据即可。

[ðə; ði] [gruːps] [wɪtʃ] [wɪl] [biː; bi] [juːst] [hɪr] [ɑːr; ər] [ðoʊz] [wɪtʃ] [hæv; həv] [bɪn] [ɪn][juːz][ɪn][ðə; ði][læst]
The **groups** **which** **will** **be** **used** **here** **are** **those** **which** **have** **been** **in** **use** **in** **the** **last**
这 团体 哪个 将要 是 用过的 这里 是 那些 哪个 有 到过 在 使用 在 这 最后的
[tuː] ['sensəsiz] — ['neɪmli] ,
two **censuses** **—** **namely** **,**
二 人口普查 — 即 ,

本文将采用过去两次人口普查中使用的分组方式，即：

[ðə; ði] [ˌnɔːrθ'iːstərn] [ænd; ənd] [ˌsaʊθ'iːstərn] , [nɔːrθ] ['sentrəl] [ænd; ənd] [saʊθ] ['sentrəl] , [ænd; ənd]
the **northeastern** **and** **southeastern** **,** **north** **central** **and** **south** **central** **,** **and**
这 东北部 和 东南部 , 北 中央 和 南 中央 , 和
['westərn] [gruːps] .
western **groups** **.**
西 团体 .

东北部和东南部、中北部和中南部以及西部地区。

[ðə; ði] [steɪts] [ænd; ənd] ['teritəriz] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [iːtʃ] [gruːp] [ɪz] [kəm'poʊzd] [ɑːr; ər] [ʃoʊn] [ɪn][mæp]
The **states** **and** **territories** **of** **which** **each** **group** **is** **composed** **are** **shown** **in** **map**
这 各州 和 领土 的 哪个 每个 团体 是 由 是 所示 在 地图
[noʊ] . [faɪv] .
No **.** **5** **.**
不 . 5 .

地图5显示了各组所包含的州和地区。

[ɪɡˌzæmɪˈneɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [steɪts] [ˈfɔːmiŋ] [ðə; ði] [əˈbʌv] [gruːps] [wɪl] [ʃoʊ] [ðæt] [ðə; ði] [gruːps]

Examination	of	the	states	forming	the	above	groups	will	show	that	the	groups
考试	的	这	各州	成型	这	多于	团体	将要	展示	那	这	团体

[ɑːr; ər][ɪn] [ˈmeni] [rɪˈspɛkts, riːˈspɛkts, rəˈspɛks, riːˈspɛks] [ˈveri] [ˌkerˌək.təˈrɪs.tɪk] .

are	in	many	respects	very	characteristic	.
是	在	许多	尊重	非常	特征	.

对构成上述各组的国家进行考察就会发现，这些组在许多方面都非常具有特征性。

[ðə; ði] [ˌsaʊθˈiːstərn] [ænd; ənd] [saʊθ] [ˈsentrəl] [gruːps] [kənˈteɪn] [naɪn] - [tenθs] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈniːɡrəuz]

The	southeastern	and	south	central	groups	contain	nine	-	tenths	of	the	negroes
这	东南部	和	南	中央	团体	包含	九	-	十分之一	的	这	黑人

[ʌv; əv][ðə; ði] [ˈkʌntri] .

of	the	country	.
的	这	国家	.

东南部和中南部地区的黑人占全国黑人总数的十分之九。

[ðiːz] [steɪts] [meɪ] [biː; bi] [sed] [tuː; tə] [ˈkɑːnstɪtuːt] [ðə; ði] [hoʊm] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈniːɡroʊ] ,

These	states	may	be	said	to	constitute	the	home	of	the	negro	,
这些	各州	可能	是	说	到	构成	这	家	的	这	黑人	,

可以说，这些州构成了黑人的家园。

[waɪl] [ɪn][ðə; ði] [ˈnɔːrðərn] [ænd; ənd] [ˈwestərn] [steɪts] [hiː; hi][ɪz][æn; ən] [ˈɪmɪɡrənt] .

while	in	the	northern	and	western	states	he	is	an	immigrant	.
尽管	在	这	北方	和	西	各州	他	是	一个	移民	.

而在北部和西部各州，他是一名移民。

[ˌɑːkjəˈpeɪʃənz] [baɪ][seks][ænd; ənd] [steɪt] [gruːps] .

Occupations	by	Sex	and	State	Groups	.
职业	经过	性别	和	状态	团体	.

按性别和州/省份划分的职业。

[ˈdaɪəɡræm][noʊ] . [sɪks] [ʃoʊz] [ðə; ði][ˌdɪstrɪˈbjuːʃ(ə)n][baɪ][seks][ænd; ənd][baɪ] [gruːps] [ʌv; əv] [steɪts] [ʌv; əv]

Diagram	No	.	6	shows	the	distribution	by	sex	and	by	groups	of	states	of
图表	不	.	6	演出	这	分配	经过	性别	和	经过	团体	的	各州	的

[ðə; ði][ˈniːɡroʊ][weɪdʒ] - [ˈɜːrnər] .

the	negro	wage	-	earners	.
这	黑人	工资	-	收入者	.

图 6 显示了黑人工资收入者按性别和各州分组的分布情况。

[ˌaɪ ˈtiː] [əˈpɪrz] [ðæt] [ɪn][ðə; ði] [ˌnɔːrθˈiːstərn] , [ˌsaʊθˈiːstərn] ,

It	appears	that	in	the	northeastern	,	southeastern	,
它	出现	那	在	这	东北部	,	东南部	,

似乎在东北部、东南部，

[ænd; ənd] [saʊθ] [ˈsentrəl] [gruːps] [tuː] - [θɜːrd] [ʌv; əv][ðə; ði][weɪdʒ] - [ˈɜːrnər] [wɜːr; wər] [ˈmeɪlz] [ænd; ənd]

and	south	central	groups	two	-	thirds	of	the	wage	-	earners	were	males	and
和	南	中央	团体	二	-	三分之一	的	这	工资	-	收入者	是	男性	和

[wʌn] - [θɜːrd][wɜːr; wər] [ˈfiːmeɪl] ,

one	-	third	were	females	,
一	-	第三	是	女性	,

中南部各族群中，三分之二的劳动者是男性，三分之一是女性。

[waɪl] [ɪn][ðə; ði] [nɔːrθ] [ˈsentrəl] [ænd; ənd] [ˈwestərn] [gruːps] [əˈbaʊt] [faɪv] - [sɪksθs] [wɜːr; wər] [ˈmeɪlz]

while	in	the	north	central	and	western	groups	about	five	-	sixths	were	males
尽管	在	这	北	中央	和	西	团体	关于	五	-	六分之一	是	男性

[ænd; ənd][wʌn] - [sɪksθ][ˈoʊnli][wɜːr; wər] [ˈfiːmeɪl] .

and	one	-	sixth	only	were	females	.
和	一	-	第六	仅有的	是	女性	.

而在北部中部和西部群体中，大约五分之六是男性，只有六分之一是女性。

[ðɪs] [ɪz][ɪn][pɑːrt] [duː] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌdɪsprəˈpɔːrʃənət] [ˈnʌmbər] [ʌv; əv] [ˈmeɪlz] [ɪn] [ðiːz] [pɑːrts][ʌv; əv]
This is in part due to the disproportionate number of males in these parts of
这 是 在 部分 到期的 到 这 不成比例的 数字 的 男性 在 这些 部分 的
[ðə; ði] [ˈkʌntri] . -
the country . 12
这 国家 . -

部分原因是由于这些地区男性人口比例过高造成的。[12]

[ˈdaɪəgræm][noʊ] . [ˈsɛvən] [ʃoʊz] [ðə; ði][ˌdɪstrɪˈbjuːʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][ˈniːgroʊ][weɪdʒ] - [ˈɜːrnər] , [ˈklæsɪfaɪd]
Diagram No . 7 shows the distribution of the negro wage - earners , classified
图表 不 . 7 演出 这 分配 的 这 黑人 工资 - 收入者 , 分类
[baɪ][seks] ,
by sex ,
经过 性别 ,

图7显示了按性别划分的黑人工资收入者的分布情况，

[əˈmʌŋ] [ðə; ði][faɪv][ˌɑːkjuˈpeɪʃ(ə)n] [gruːps] [ænd; ənd][baɪ] [gruːps] [ʌv; əv] [steɪts] .
among the five occupation groups and by groups of states .
之中 这 五 职业 团体 和 经过 团体 的 各州 .

按五大职业群体和国家群体划分。

[ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv] [iːtʃ] [bɑːr] [ˌreprɪˈzents] - [pər] [sent] . ,
The length of each bar represents 100 per cent . ,
这 长度 的 每个 酒吧 代表 - 每 中心 . ,

每条柱状图的长度代表100%。

[ænd; ənd] [iːtʃ] [bɑːr][ɪz][dɪˈvaɪdɪd] [prəˈpɔːrʃənətli] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [ˈdɪfrənt] [ˌɑːkjuˈpeɪʃ(ə)n] [gruːps] .
and each bar is divided proportionately among the different occupation groups .
和 每个 酒吧 是 分割 按比例 之中 这 不同的 职业 团体 .

每个条形图都按比例分配给不同的职业群体。

[ðʌs] [frʌm; frəm][ˌaɪ ˈtiː][wiː; wi] [riːd] [ðæt] [ɪn][ðə; ði] [ˌnɔːrθˈiːstərn] [steɪts] - [pər] [sent] .
Thus from it we read that in the northeastern states 15 per cent .
因此 从 它 我们 读 那 在 这 东北部 各州 - 每 中心 .

因此，我们从中得知，东北各州有 15% 的人患有这种疾病。

[ʌv; əv][ðə; ði] [meɪl] [weɪdʒ] - [ˈɜːrnər] [wɜːr; wər] [ɪnˈgeɪdʒd] [ɪn] [ˈægrɪkʌltʃər] , - [pər] [sent] .
of the male wage - earners were engaged in agriculture , 56 per cent .
的 这 男性 工资 - 收入者 是 已订婚的 在 农业 , - 每 中心 .

男性劳动者中，56%从事农业。

[ɪn][ˈpɜːrsən(ə)l] [ˈsɜːrvɪs] , - [pər] [sent] .
in personal service , 16 per cent .
在 个人的 服务 , - 每 中心 .

在个人服务领域，占16%。

[ɪn] [treɪd] [ænd; ənd][ˌtrænspərˈteɪʃ(ə)n] , - [pər] [sent] .
in trade and transportation , 12 per cent .
在 贸易 和 运输 , - 每 中心 .

贸易和运输领域，12%。

[ɪn][ˌmænjuˈfæktʃərz] , [ænd; ənd][ˌtuːˈtuː][pər] [sent] .
in manufactures , and 2 per cent .
在 制成品 , 和 2 每 中心 .

在制造业中，占 2%。

[ɪn][ðə; ði] [prəˈfɛʃənz] .
in the professions .
在 这 职业 .

在专业领域。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [siːn] [ðæt] [ə; eɪ][fɑːr]['lɑːrdʒər][prə'pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv] [meɪl] [weɪdʒ] - ['ɜːrnər] [wɜːr; wər] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn]

It	is	seen	that	a	far	larger	proportion	of	male	wage	-	earners	were	engaged	in
它	是	已见	那	一个	远的	更大的	部分	的	男性	工资	-	收入者	是	已订婚的	在

['ægrɪkʌltʃər] [ɪn][ðə; ði] ['sʌðərn] [steɪts] [ðæn; ðən][ɪn][ðə; ði] ['nɔːrðərn] [ænd; ənd] ['westərn] [steɪts] ,

agriculture	in	the	southern	states	than	in	the	northern	and	western	states	,
农业	在	这	南部	各州	比	在	这	北方	和	西	各州	,

可以看出，南方各州从事农业的男性劳动者比例远高于北方和西部各州。

[ðə; ði][prə'pɔːrʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði] [tuː] [gruːps] [ʌv; əv][ðə; ði]['fɔːrmər] [steɪts] ['biːɪŋ] - [ænd; ənd] - [pər] [sent]

the	proportion	in	the	two	groups	of	the	former	states	being	64	and	71	per	cent
这	部分	在	这	二	团体	的	这	以前的	各州	存在	-	和	-	每	中心

. ,

: ,

. ,

前两个州的两组比例分别为64%和71%。

[waɪl] [ɪn][ðə; ði] [ˌnɔːrθ'iːstərn] [steɪts] ['oʊnli] - [pər] [sent] . [wɜːr; wər] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn] ['ægrɪkʌltʃər] ,

while	in	the	northeastern	states	only	15	per	cent	.	were	engaged	in	agriculture	,
尽管	在	这	东北部	各州	仅有的	-	每	中心	.	是	已订婚的	在	农业	,

而在东北各邦，只有15%的人从事农业。

[ɪn][ðə; ði] [nɔːrθ] ['sentrəl] [steɪts] - [pər] [sent] . , [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['westərn] [steɪts] - [pər] [sent] .

in	the	north	central	states	26	per	cent	.	,	and	in	the	western	states	17	per	cent	.
在	这	北	中央	各州	-	每	中心	.	,	和	在	这	西	各州	-	每	中心	.

中北部各州为 26%，西部各州为 17%。

[ɪn] [treɪd] [ænd; ənd][ˌtrænspər'teɪʃ(ə)n][ðə; ði][haɪɪst; 'haɪəst][prə'pɔːrʃ(ə)n][wʌz; wəz] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði]

In	trade	and	transportation	the	highest	proportion	was	found	in	the
在	贸易	和	运输	这	最高	部分	曾是	成立	在	这

[ˌnɔːrθ'iːstərn] [steɪts] ,

northeastern	states	,
东北部	各州	,

在贸易和运输领域，东北各州的比例最高。

[wer] [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] - [pər] [sent] .

where	it	was	16	per	cent	.
在哪里	它	曾是	-	每	中心	.

那里的比例是 16%。

; [ɪn][ðə; ði] [nɔːrθ] ['sentrəl] [steɪts] [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] - [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['westərn] [steɪts] - [pər] [sent] .

;	in	the	north	central	states	it	was	14	and	in	the	western	states	10	per	cent	.
;	在	这	北	中央	各州	它	曾是	-	和	在	这	西	各州	-	每	中心	.

,

,

,

中北部各州为14%，西部各州为10%。

[waɪl] [ɪn][ðə; ði] [ˌsaʊθ'iːstərn] [steɪts] [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz]['sɛvən][pər] [sent] .

while	in	the	southeastern	states	it	was	7	per	cent	.
尽管	在	这	东南部	各州	它	曾是	7	每	中心	.

而东南部各州的这一比例为 7%。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [saʊθ] ['sentrəl] [steɪts] ['sɛvən][pər] [sent] .

and	in	the	south	central	states	7	per	cent	.
和	在	这	南	中央	各州	7	每	中心	.

中南部各州占7%。

[ʌv; əv] [kɔːrs] ,

Of	course	,
的	课程	,

当然，

[ðə; ði] ['mægnɪtuːd] [ʌv; əv][ðə; ði][prə'pɔːrʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði] [ˌnɔːrθ'iːstərn] [steɪts] [ɪz] [duː] [tuː; tə][ðə; ði][fækt]
the **magnitude** **of** **the** **proportion** **in** **the** **northeastern** **states** **is** **due** **to** **the** **fact**
这 震级 的 这 部分 在 这 东北部 各州 是 到期的 到 这 事实

[ðæt] [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [kə'mɜːrʃ(ə)l] [ænd; ənd][ˌmænju'fæktʃərɪŋ]['sekʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] ,
that **this** **is** **the** **commercial** **and** **manufacturing** **section** **of** **the** **country** **,**
那 这 是 这 商业的 和 制造业 部分 的 这 国家 ,

东北部各州比例如此之高，是因为该地区是美国的商业和制造业中心。

[wer] [ə; eɪ][lɑːrdʒ][prə'pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði][ˌpɑːpju'leɪʃ(ə)n][ɪz][ɪn'geɪdʒd][ɪn] [ðiːz] [ˌævə'keɪʃənz] .
where **a** **large** **proportion** **of** **all** **the** **population** **is** **engaged** **in** **these** **avocations** **.**
在哪里 一个 大的 部分 的 全部 这 人口 是 已订婚的 在 这些 业余爱好 .

很大一部分人口从事这些业余爱好。

[ðə; ði] [seɪm] [ɪz][ðə; ði] [keɪs] , [ðoʊ] [ɪn] [les] [dɪ'griː] , [ɪn][ðə; ði] [nɔːrθ] ['sentrəl] [steɪts] ,
The **same** **is** **the** **case** **,** **though** **in** **less** **degree** **,** **in** **the** **north** **central** **states** **,**
这 相同的 是 这 案件 , 尽管 在 较少的 程度 , 在 这 北 中央 各州 ,

虽然程度较轻，但美国中北部各州的情况也类似。

[waɪl] [ðə; ði] ['sʌðərn] [steɪts] [ɑːr; ər]['ɔːlmoʊst] ['pjʊrli] [ˌægrɪ'kʌltʃərəl] .
while **the** **southern** **states** **are** **almost** **purely** **agricultural** **.**
尽管 这 南部 各州 是 几乎 纯粹 农业 .

而南部各州几乎完全是农业州。

[ðə; ði] ['fɪgjərz] [rɪ'leɪtɪŋ, riː'leɪtɪŋ][tuː; tə][ˌmænju'fæktʃərɪŋ] [ˌɑːkjə'peɪʃənz] [ʃoʊ] ['sɪmələr] [ˌkærɪktə'rɪstɪks] .
The **figures** **relating** **to** **manufacturing** **occupations** **show** **similar** **characteristics** **.**
这 数据 相关 到 制造业 职业 展示 相似的 特征 .

与制造业职业相关的统计数据也呈现出类似的特征。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi]['noʊtɪd] [ðæt] [ɪn][ðə; ði] ['nɔːrðərn] [ænd; ənd] ['westərn] [steɪts] [ðə; ði] [ˌɑːkjə'peɪʃənz] [ʌv; əv]
It **will** **be** **noted** **that** **in** **the** **northern** **and** **western** **states** **the** **occupations** **of**
它 将要 是 著名的 那 在 这 北方 和 西 各州 这 职业 的

[ðə; ði] ['niːgrəuz] [wɜːr; wər] [mɔːr] [dɪ'vɜːrsɪfaɪd][ðæn; ðən][ɪn][ðə; ði] ['sʌðərn] [steɪts] .
the **negroes** **were** **more** **diversified** **than** **in** **the** **southern** **states** **.**
这 黑人 是 更多的 多元化 比 在 这 南部 各州 .

值得注意的是，在北部和西部各州，黑人的职业比南部各州更加多样化。

['ægrɪkʌltʃər] [ænd; ənd]['pɜːrsən(ə)l] ['sɜːrvɪs] [ɪn][ðə; ði] [ˌnɔːrθ'iːstərn] [steɪts] ['ɑːkjupaɪd][bʌt; bət] - [pər]
Agriculture **and** **personal** **service** **in** **the** **northeastern** **states** **occupied** **but** **71** **per**
农业 和 个人的 服务 在 这 东北部 各州 占领 但 - 每

[sent] .
cent **.**
中心 .

东北各州的农业和个人服务业仅占71%。

[ʌv; əv][ɔːl][weɪdʒ] - ['ɜːrnər] , [ɪn][ðə; ði] [nɔːrθ] ['sentrəl] [steɪts] [ðeɪ] ['ɑːkjupaɪd] - [pər] [sent] . ,
of **all** **wage** **-** **earners** **,** **in** **the** **north** **central** **states** **they** **occupied** **75** **per** **cent** **.** **,**
的 全部 工资 - 收入者 , 在 这 北 中央 各州 他们 占领 - 每 中心 . ,

在中北部各州，他们占所有工薪阶层的75%。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['westərn] [steɪts] - [pər] [sent] . ,
and **in** **the** **western** **states** **81** **per** **cent** **.** **,**
和 在 这 西 各州 - 每 中心 . ,

西部各州这一比例为81%。

[waɪl] [ɪn][ðə; ði] [ˌsaʊθ'iːstərn] [steɪts] [ðiːz] [tuː] [ˌɑːkju'peɪʃ(ə)n] [gruːps] [kəm'praɪzd] - [pər] [sent] .
while **in** **the** **southeastern** **states** **these** **two** **occupation** **groups** **comprised** **84** **per** **cent** **.**
尽管 在 这 东南部 各州 这些 二 职业 团体 包括 - 每 中心 .

而在东南部各州，这两个职业群体占84%。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [saʊθ] ['sentrəl] - [pər] [sent] .
and **in** **the** **south** **central** **88** **per** **cent** **.**
和 在 这 南 中央 - 每 中心 .

中南部地区占 88%。

[ʌv; əv][ɔːl] .

of	all	.
的	全部	.

全部。

[ˌdɪstrɪˈbjuːʃ(ə)n][ʌv; əv] [ˌɑːkjəˈpeɪʃənz] [baɪ][seks][ænd; ənd] [ˈsekʃnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈkʌntri] .

Distribution	of	Occupations	by	Sex	and	Sections	of	the	Country	.
分配	的	职业	经过	性别	和	部分	的	这	国家	.

按性别和地区划分的职业分布。

[ˈdaɪəgræm][noʊ] . [ˈsɛvən] .

Diagram	No	.	7	.
图表	不	.	7	.

图7。

[prəˈpɔːʃəns] [ʌv; əv] [ˈmeɪlz] [ænd; ənd] [ˈfiːmeɪl] [əˈmʌŋ] [ðə; ði][ˈniːgroʊ][weɪdʒ] - [ˈɜːrnər] .

Proportions	of	Males	and	Females	among	the	Negro	Wage	-	earners	.
比例	的	男性	和	女性	之中	这	黑人	工资	-	收入者	.

黑人劳动者中男性和女性的比例。

[ˈdaɪəgræm][noʊ] . [eɪt] . -

Diagram	No	.	8	.	13
图表	不	.	8	.	-

图8.13

[ðə; ði][ˈdaɪəgræm] [ʃoʊz] [ɪn][ə; eɪ][ˈsɪmələr] [ˈmænər] [ðə; ði][ˌdɪstrɪˈbjuːʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈfiːmeɪl] [ˈniːgroʊ]

The	diagram	shows	in	a	similar	manner	the	distribution	of	the	female	negro
这	图表	演出	在	一个	相似的	方式	这	分配	的	这	女性	黑人

[weɪdʒ] - [ˈɜːrnər] .

wage	-	earners	.
工资	-	收入者	.

该图以类似的方式显示了黑人女性工资收入者的分布情况。

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [ɪnˈgeɪdʒd] [ɪn] [ˈægrɪkʌltʃər] [ɪn][ðə; ði] [ˈnɔːrðərn] [ænd; ənd] [ˈwestərn] [steɪts] [bʌt; bət][ə; eɪ]

There	were	engaged	in	agriculture	in	the	northern	and	western	states	but	a
那里	是	已订婚的	在	农业	在	这	北方	和	西	各州	但	一个

[ˈtraɪflɪŋ] [prəˈpɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][ˈniːgroʊ] [ˈwɪmɪn] ,

trifling	proportion	of	negro	women	,
琐事	部分	的	黑人	女性	,

北部和西部各州从事农业的黑人妇女比例极低。

[waɪl] [ɪn][ðə; ði] [ˈsʌðərn] [steɪts] [æz; əz][ə; eɪ] [hoʊl] [ˈnɪrli] [wʌn] - [hæf][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈfiːmeɪl] [ˈniːgroʊ]

while	in	the	southern	states	as	a	whole	nearly	one	-	half	of	the	female	negro
尽管	在	这	南部	各州	作为	一个	所有的	几乎	一	-	一半	的	这	女性	黑人

[weɪdʒ] - [ˈɜːrnər] [wɜːr; wər] [ɪnˈgeɪdʒd] [ɪn] [ðæt] [ˌævəˈkeɪʃ(ə)n] .

wage	-	earners	were	engaged	in	that	avocation	.
工资	-	收入者	是	已订婚的	在	那	业余爱好	.

而在整个南方各州，近一半的黑人女工从事着这种职业。

[ɑːn][ðə; ði] [ˈʌðər] [hænd] ,

On	the	other	hand	,
在	这	其他	手	,

另一方面，

[ˈpɜːrsən(ə)l] [ˈsɜːrvɪs] [ˈɑːkjupaɪd] [ˈfʊli] [naɪn] - [tenθs] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈfiːmeɪl] [weɪdʒ] - [ˈɜːrnər] [ɪn][ðə; ði]

personal	service	occupied	fully	nine	-	tenths	of	the	female	wage	-	earners	in	the
个人的	服务	占领	完全	九	-	十分之一	的	这	女性	工资	-	收入者	在	这

[ˈnɔːrðərn] [ænd; ənd] [ˈwestərn] [steɪts] ,

northern	and	western	states	,
北方	和	西	各州	,

在北部和西部各州，个人服务业占据了女性工资收入者的十分之九。

[waɪl] [ɪn][ðə; ði] [ˈsʌðərn] [steɪts] [les] [ðæn; ðən][wʌn] - [hæf][wɜːr; wər] [ɪnˈgeɪdʒd] [ɪn][ˌaɪ ˈtiː] .
while **in** **the** **southern** **states** **less** **than** **one** **-** **half** **were** **engaged** **in** **it** **.**
尽管 在 这 南部 各州 较少的 比 一 - 一半 是 已订婚的 在 它 .

而南方各州只有不到一半的人从事这项工作。

[ɪnˈdiːd] , - [pər] [sent] .
Indeed **,** **94** **per** **cent** **.**
的确 , - 每 中心 .

确实，94%。

[ʌv; əv][ðə; ði] [ˈfiːmeɪl] [weɪdʒ] - [ˈɜːrnər] [ʌv; əv][ðə; ði] [west] [wɜːr; wər] [ɪnˈgeɪdʒd] [ɪn][ˈpɜːrsən(ə)l] [ˈsɜːrvɪs] , -
of **the** **female** **wage** **-** **earners** **of** **the** **west** **were** **engaged** **in** **personal** **service** **,** **91**
的 这 女性 工资 - 收入者 的 这 西方 是 已订婚的 在 个人的 服务 , -
[pər] [sent] .
per **cent** **.**
每 中心 .

西方女性劳动者中，91%从事个人服务行业。

[ɪn][ðə; ði] [ˌnɔːrθˈiːstərn] [steɪts] , [ænd; ənd] - [pər] [sent] .
in **the** **northeastern** **states** **,** **and** **87** **per** **cent** **.**
在 这 东北部 各州 , 和 - 每 中心 .

东北各州的比例为 87%。

[ɪn][ðə; ði] [nɔːrθ] [ˈsentrəl] [steɪts] .
in **the** **north** **central** **states** **.**
在 这 北 中央 各州 .

在美国中北部各州。

[ɪn] [treɪd] [ænd; ənd][ˌtrænspərˈteɪʃ(ə)n][ðə; ði][prəˈpɔːrʃ(ə)n][wʌz; wəz] [ˈtraɪflɪŋ] , [ænd; ənd][ɪn][ˌmænjuˈfæktʃərz]
In **trade** **and** **transportation** **the** **proportion** **was** **trifling** **,** **and** **in** **manufactures**
在 贸易 和 运输 这 部分 曾是 琐事 , 和 在 制成品
[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [smɔːl] ,
it **was** **small** **,**
它 曾是 小的 ,

在贸易和运输领域，这一比例微不足道；在制造业领域，这一比例更是微乎其微。

[ɔːlˈðoʊ] [mʌtʃ] [ˈlɑːrdʒər][ɪn][ðə; ði] [nɔːrθ] [ænd; ənd] [west] [ðæn; ðən][ɪn][ðə; ði] [saʊθ] .
although **much** **larger** **in** **the** **north** **and** **west** **than** **in** **the** **south** **.**
虽然 很多 更大的 在 这 北 和 西方 比 在 这 南 .

虽然北部和西部比南部大得多。

[hɪr] , [ˈɔːlsoʊ] , [wiː; wi] [siː] [ðæt] [ˈægrɪkʌltʃər] [ænd; ənd][ˈpɜːrsən(ə)l] [ˈsɜːrvɪs] [ˈɑːkjupaɪd] [ˈnɪrli] [ɔːl][weɪdʒ]
Here **,** **also** **,** **we** **see** **that** **agriculture** **and** **personal** **service** **occupied** **nearly** **all** **wage**
这里 , 还 , 我们 看 那 农业 和 个人的 服务 占领 几乎 全部 工资
- [ˈɜːrnər] — - [pər] [sent] .
- **earners** **—** **91** **per** **cent** **.**
- 收入者 — - 每 中心 .

此外，我们还看到，农业和个人服务业几乎占据了所有工薪阶层——91%。

[ɪn][ðə; ði] [ˌnɔːrθˈiːstərn] [steɪts] , - [pər] [sent] .
in **the** **northeastern** **states** **,** **96** **per** **cent** **.**
在 这 东北部 各州 , - 每 中心 .

在东北各州，96%。

[ɪn][ðə; ði] [ˌsaʊθˈiːstərn] [steɪts] , - [pər] [sent] .
in **the** **southeastern** **states** **,** **89** **per** **cent** **.**
在 这 东南部 各州 , - 每 中心 .

在东南部各州，这一比例为 89%。

[ɪn][ðə; ði] [nɔːrθ] [ˈsentrəl] [steɪts] , - [pər] [sent] .
in **the** **north** **central** **states** **,** **97** **per** **cent** **.**
在 这 北 中央 各州 , - 每 中心 .

在中北部各州，97%。

[ɪn][ðə; ði] [saʊθ] ['sentrəl] [steɪts] , [ænd; ənd] - [pər] [sent] .

in	the	south	central	states	,	and	95	per	cent	.
在	这	南	中央	各州	,	和	-	每	中心	.

在中南部各州，这一比例为 95%。

[ɪn][ðə; ði] ['westərn] [steɪts] .

in	the	western	states	.
在	这	西	各州	.

在西部各州。

[ˌɑːkjə'peɪʃənz] [wɜːr; wər] ['slaɪtli] [mɔːr] [dɪ'vɜːrsɪfaɪd][ɪn][ðə; ði] [nɔːrθ] [ænd; ənd] [west] [ðæn; ðən][ɪn][ðə; ði]

Occupations	were	slightly	more	diversified	in	the	north	and	west	than	in	the
职业	是	轻微地	更多的	多元化	在	这	北	和	西方	比	在	这

['sʌðərn] [steɪts] ,

southern	states	,
南部	各州	,

与南部各州相比，北部和西部各州的职业种类略微更加多样化。

[æz; əz][wʌz; wəz][ðə; ði] [keɪs] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['meɪlz] .

as	was	the	case	with	the	males	.
作为	曾是	这	案件	和	这	男性	.

男性的情况也是如此。

[ˌɑːkjə'peɪʃənz] [baɪ] [steɪts] .

Occupations	by	States	.
职业	经过	各州	.

各州的职业。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [naʊ] [biː; bi][ʌv; əv] ['ɪntrəst] [tuː; tə][ɪk'stend] [ðɪs] ['stʌdi] [ɪn]['diːteɪl][baɪ] [steɪts] ,

It	will	now	be	of	interest	to	extend	this	study	in	detail	by	states	,
它	将要	现在	是	的	兴趣	到	延长	这	学习	在	细节	经过	各州	,

现在，详细扩展这项研究，按州进行划分，将会很有意义。

[bʌt; bət] , [ɪn] ['duːɪŋ] [soʊ] , [ðə; ði] ['stʌdi] [wɪl] [biː; bi] [kən'faɪnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['sʌðərn] , [ðə; ði]['fɔːrmər]

but	,	in	doing	so	,	the	study	will	be	confined	to	the	southern	,	the	former
但	,	在	正在做	所以	,	这	学习	将要	是	受限	到	这	南部	,	这	以前的

[sleɪv] [steɪts] ,

slave	states	,
奴隶	各州	,

但是，这样做的话，这项研究将仅限于南部各州，也就是以前的蓄奴州。

[wɪtʃ] [ɑːr; ər] , [ɪn][ə; eɪ] [sens] , [ðə; ði] [hoʊm] [ʌv; əv][ðə; ði]['niːgroʊ] ,

which	are	,	in	a	sense	,	the	home	of	the	negro	,
哪个	是	,	在	一个	感觉	,	这	家	的	这	黑人	,

从某种意义上说，那里是黑人的家园。

[ænd; ənd][ɪn] [wɪtʃ] [mɔːr] [ðæn; ðən][naɪn] - [tenθs] [ʌv; əv][ðem; ðəm][lɪv; laɪv] .

and	in	which	more	than	nine	-	tenths	of	them	live	.
和	在	哪个	更多的	比	九	-	十分之一	的	他们	居住	.

其中超过十分之九的人居住在那里。

[ɪn][moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] ['nɔːrðərn] [steɪts] [ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['niːgrəuz] [ɪz][soʊ] [smɔːl] [ðæt] ['eni]

In	most	of	the	northern	states	the	number	of	negroes	is	so	small	that	any
在	最多	的	这	北方	各州	这	数字	的	黑人	是	所以	小的	那	任何

[kən'klʊʒənz] [drɔːn] [frʌm; frəm] [stə'tɪstɪks] [rɪ'gɑːrdɪŋ] [ðem; ðəm][ɑːr; ər] ['wɜːrθləs] [ænd; ənd][ɑːr; ər]

conclusions	drawn	from	statistics	regarding	them	are	worthless	and	are
结论	绘制	从	统计数据	关于	他们	是	毫无价值	和	是

['laɪkli] [tuː; tə][biː; bi] [ˌmɪs'liːdɪŋ] .

likely	to	be	misleading	.
可能	到	是	误导性的	.

在北方的大多数州，黑人的数量非常少，因此从有关他们的统计数据中得出的任何结论都是毫无价值的，而且很可能具有误导性。

['daɪəgræm][noʊ] . [eɪt] [ʃoʊz] [ðə; ði][ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n][baɪ][seks][ʌv; əv][ðə; ði]['niːgroʊ][weɪdʒ] - ['ɜːrnər] [ʌv; əv]

Diagram	**No**	**.**	**8**	**shows**	**the**	**distribution**	**by**	**sex**	**of**	**the**	**negro**	**wage**	**-**	**earners**	**of**		
图表	不	.	8	演出	这	分配	经过	性别	的	这	黑人	工资	-	收入者	的		

[ðiːz] ['sʌðərn] [steɪts] .

these	**southern**	**states**	**.**
这些	南部	各州	.

图 8 显示了这些南方各州黑人工资收入者的性别分布情况。

[ðə; ði]['toʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][ðə; ði][bɑːr] [ˌreprɪ'zents] [ɪn] [iːtʃ] [keɪs] [ɔːl][ðə; ði][weɪdʒ] - ['ɜːrnər] ,

The	**total**	**length**	**of**	**the**	**bar**	**represents**	**in**	**each**	**case**	**all**	**the**	**wage**	**-**	**earners**	**,**
这	全部的	长度	的	这	酒吧	代表	在	每个	案件	全部	这	工资	-	收入者	,

条形图的总长度代表每种情况下所有工资收入者的总和。

[ðə; ði] [waɪt] ['pɔːrʃ(ə)n] [ˌreprɪ'zentɪŋ] [ðə; ði] ['meɪlz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʃeɪdɪd] ['pɔːrʃ(ə)n][ðə; ði] ['fiːmeɪl] . -

the	**white**	**portion**	**representing**	**the**	**males**	**and**	**the**	**shaded**	**portion**	**the**	**females**	**.**	**14**	
这	白色的	部分	代表	这	男性	和	这	阴影	部分	这	女性	.	-	

白色部分代表男性，阴影部分代表女性。[14]

[ðɪs] ['daɪəgræm] [ʃoʊz] [ðæt] [ðə; ði] ['gretɪst] [prə'pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv] ['fiːmeɪl] [weɪdʒ] - ['ɜːrnər] [ɪz][ɪn][ðə; ði]

This	**diagram**	**shows**	**that**	**the**	**greatest**	**proportion**	**of**	**female**	**wage**	**-**	**earners**	**is**	**in**	**the**
这	图表	演出	那	这	最	部分	的	女性	工资	-	收入者	是	在	这

['dɪstrɪkt] [ʌv; əv] [kə'lʌmbiə] ,

District	**of**	**Columbia**	**,**
区	的	哥伦比亚	,

该图显示，女性工薪阶层比例最高的地区是哥伦比亚特区。

[wer] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nɪrli] [wʌn] - [hæf][ʌv; əv][ɔːl]['niːgroʊ][weɪdʒ] - ['ɜːrnər] , [ænd; ənd][ðə; ði] [liːst] [ɪn] [west]

where	**it**	**is**	**nearly**	**one**	**-**	**half**	**of**	**all**	**negro**	**wage**	**-**	**earners**	**,**	**and**	**the**	**least**	**in**	**West**
在哪里	它	是	几乎	一	-	一半	的	全部	黑人	工资	-	收入者	,	和	这	至少	在	西方

[vər'dʒɪniə] ,

Virginia	**,**
弗吉尼亚州	,

在某些地区，黑人劳动者几乎占所有黑人劳动者的一半，而在西弗吉尼亚州，这一比例最低。

[wer] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [les] [ðæn; ðən][wʌn] - [fɪfθ] [ʌv; əv][ɔːl] .

where	**it**	**is**	**less**	**than**	**one**	**-**	**fifth**	**of**	**all**	**.**
在哪里	它	是	较少的	比	一	-	第五	的	全部	.

其中不到总数的五分之一。

[ɪn][moʊst][ʌv; əv][ðə; ði]['kɑːt(ə)n] [steɪts] [ˌaɪ 'tiː]['reɪndʒɪz][frʌm; frəm][wʌn] - [fɔːrθ] [tuː; tə][wʌn] - [θɜːrd][ʌv; əv]

In	**most**	**of**	**the**	**cotton**	**states**	**it**	**ranges**	**from**	**one**	**-**	**fourth**	**to**	**one**	**-**	**third**	**of**
在	最多	的	这	棉布	各州	它	范围	从	一	-	第四	到	一	-	第三	的

[ɔːl]['niːgroʊ][weɪdʒ] - ['ɜːrnər] .

all	**negro**	**wage**	**-**	**earners**	**.**
全部	黑人	工资	-	收入者	.

在大多数棉花种植州，黑人劳动者占所有黑人工资收入者的四分之一到三分之一。

['daiəgræmz][ˌɛnˌoʊ'ɛs] . [naɪn][ænd; ənd] - ['prez(ə)nt][ðə; ði][prə'pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv] [meɪl] [ænd; ənd][ʌv; əv]

Diagrams	**Nos**	**.**	**9**	**and**	**10**	**present**	**the**	**proportion**	**of**	**male**	**and**	**of**	
图表	编号	.	9	和	-	展示	这	部分	的	男性	和	的	

['fiːmeɪl] ['niːgroʊ][weɪdʒ] - ['ɜːrnər] [huː] [ɑːr; ər] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn] ['ægrɪkʌltʃər] ,

female	**negro**	**wage**	**-**	**earners**	**who**	**are**	**engaged**	**in**	**agriculture**	**,**
女性	黑人	工资	-	收入者	WHO	是	已订婚的	在	农业	,

图9和图10分别展示了从事农业的黑人男性和女性劳动者的比例。

['pɜːrsən(ə)l] ['sɜːrvɪs] , [ænd; ənd] ['ʌðər] [ˌɑːkjə'peɪʃənz] [ɪn][ðə; ði] ['sʌðərn] [steɪts] .

personal	**service**	**,**	**and**	**other**	**occupations**	**in**	**the**	**southern**	**states**	**.**
个人的	服务	,	和	其他	职业	在	这	南部	各州	.

个人服务，以及南部各州的其他职业。

[ðə; ði][fɜːrst][ʌv; əv] [ðiːz] ['daiəgræmz] , [ˌreprɪ'zentɪŋ] [meɪl] [weɪdʒ] - ['ɜːrnər] ,
The first of these diagrams , representing male wage - earners ,
这 第一的 的 这些 图表 , 代表 男性 工资 - 收入者 ,

第一幅图代表男性工薪阶层，

[ʃoʊz] [ðæt] ['ægrɪkʌltʃər] [ænd; ənd]['pɜːrsən(ə)l] ['sɜːrvɪs] [ə'kaʊntid] [fɔːr; fər][frʌm; frəm] - [tuː; tə] - [pər]
shows that agriculture and personal service accounted for from 63 to 94 per
演出 那 农业 和 个人的 服务 已记录 为了 从 - 到 - 每
[sent] .
cent .
中心 .

数据显示，农业和个人服务业占比为 63% 至 94%。

[ʌv; əv][ɔːl] [meɪl] [weɪdʒ] - ['ɜːrnər] .
of all male wage - earners .
的 全部 男性 工资 - 收入者 .

在所有男性劳动者中。

[ɪn'diːd] , [ɪk'skluːdɪŋ] [ðə; ði] ['dɪstrɪkt] [ʌv; əv] [kə'lʌmbiə] [frʌm; frəm][kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] ,
Indeed , excluding the District of Columbia from consideration ,
的确 , 不包括 这 区 的 哥伦比亚 从 考虑 ,

事实上，如果将哥伦比亚特区排除在外，

[frʌm; frəm] - [tuː; tə] - [pər] [sent] . [wɜːr; wər] [ə'kaʊntid] [fɔːr; fər][baɪ] [ðiːz] [tuː] [ˌɑːkjə'peɪʃənz] .
from 73 to 93 per cent . were accounted for by these two occupations .
从 - 到 - 每 中心 . 是 已记录 为了 经过 这些 二 职业 .

这两个职业占总人口的 73% 到 93%。

[ə'gen] [ɪk'skluːdɪŋ] [ðə; ði] ['dɪstrɪkt] [ʌv; əv] [kə'lʌmbiə] , [wɪtʃ] [ɪz][nɑːt][ə; eɪ] ['fɑːrmɪŋ] [kə'mjuːnəti] ,
Again excluding the District of Columbia , which is not a farming community ,
再次 不包括 这 区 的 哥伦比亚 , 哪个 是 不是 一个 农业 社区 ,

再次强调，这里不包括哥伦比亚特区，因为它不是农业社区。

[ðə; ði] [meɪl] [weɪdʒ] - ['ɜːrnər] [huː] [wɜːr; wər] ['fɑːrmɚz] ['kɔnstitjuːtid] [ɪn][ðə; ði] ['dɪfrənt] [steɪts]
the male wage - earners who were farmers constituted in the different states
这 男性 工资 - 收入者 WHO 是 农民 构成 在 这 不同的 各州
[prə'pɔːʃəns] ['veriɪŋ; 'væriɪŋ][frʌm; frəm] - [pər] [sent] .
proportions varying from 36 per cent .
比例 变化 从 - 每 中心 .

各州男性劳动者中，农民所占比例从 36% 到 36% 不等。

[ɪn] [mɪ'zʊri] [tuː; tə] - [pər] [sent] .
in Missouri to 85 per cent .
在 密苏里州 到 - 每 中心 .

在密苏里州，这一比例高达 85%。

[ɪn] [ˌmɪsɪ'sɪpi] .
in Mississippi .
在 密西西比州 .

在密西西比州。

[ðə; ði][prə'pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv]['fɑːrmɚz][wʌz; wəz][haɪɪst; 'haɪəst][ɪn][ðə; ði]['kɑːt(ə)n] [steɪts] [ænd; ənd] [dɪ'saɪdɪdli]
The proportion of farmers was highest in the cotton states and decidedly
这 部分 的 农民 曾是 最高 在 这 棉布 各州 和 绝对地
[les] [ɪn][ðə; ði]['bɔːrdər] [steɪts] .
less in the border states .
较少的 在 这 边界 各州 .

棉花产区的农民比例最高，而边境各州的农民比例则明显较低。

[ɑːn][ðə; ði] ['ʌðər] [hænd] ,
On the other hand ,
在 这 其他 手 ,

另一方面，

[ðə; ði][prəˈpɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv] [ˈmeɪlz] [ɪnˈgeɪdʒd][ɪn][ˈpɜːrsən(ə)l] [ˈsɜːrvɪs] [wʌz; wəz] [liːst] [ɪn][ðə; ði][ˈkɑːt(ə)n]

the	proportion	of	males	engaged	in	personal	service	was	least	in	the	cotton
这	部分	的	男性	已订婚的	在	个人的	服务	曾是	至少	在	这	棉布

[steɪts] [ænd; ənd] [ɪnˈkriːst] [dɪˈsaɪdɪdli] [ɪn] [ðoʊz] [ˈfɜːrðər] [nɔːrθ] .

states	and	increased	decidedly	in	those	further	north	.
各州	和	增加	绝对地	在	那些	更远	北	.

从事个人服务的男性比例在棉花产区各州最低，而在更北的各州则明显增加。

[ðə; ði][ˈsekənd][ˈdaɪəgræm] , [ˈiləstreɪtɪŋ] [ðə; ði] [ˌɑːkjəˈpeɪʃənz] [ʌv; əv] [ˈfiːmeɪl] [weɪdʒ] - [ˈɜːrnər] ,

The	second	diagram	,	illustrating	the	occupations	of	female	wage	-	earners	,
这	第二	图表	,	图示	这	职业	的	女性	工资	-	收入者	,

第二张图展示了女性工薪阶层的职业，

[hæz; həz][ˈsɜːrt(ə)n] [fitʃər] [ɪn] [ˈkɑːmən] [wɪð; wɪθ] [ðæt] [rɪˈleɪtɪŋ, riːˈleɪtɪŋ][tuː; tə] [ˈmeɪlz] , [bʌt; bət] [ðiːz]

has	certain	features	in	common	with	that	relating	to	males	,	but	these
有	肯定	特征	在	常见的	和	那	相关	到	男性	,	但	这些

[fitʃər] [ɑːr; ər] [mɔːr] [ˈæksentɪd] .

features	are	more	accented	.
特征	是	更多的	重音	.

与男性相关的特征有一些共同之处，但这些特征更加突出。

[ɪn][ðə; ði][ˈkɑːt(ə)n] [steɪts] [ə; eɪ][lɑːrdʒ][prəˈpɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈfiːmeɪl] [weɪdʒ] - [ˈɜːrnər] [wɜːrkt] [ɪn]

In	the	cotton	states	a	large	proportion	of	the	female	wage	-	earners	worked	in
在	这	棉布	各州	一个	大的	部分	的	这	女性	工资	-	收入者	工作	在

[ðə; ði] [fiːldz] ,

the	fields	,
这	字段	,

在棉花种植州，很大一部分女性劳动者在田间劳作。

[ænd; ənd][wʌz; wəz] [ˈðerfɔːr] [rɪˈpɔːrtɪd] [æz; əz] [ɪnˈgeɪdʒd] [ɪn] [ˈægrɪkʌltʃər] ,

and	was	therefore	reported	as	engaged	in	agriculture	,
和	曾是	所以	据报道	作为	已订婚的	在	农业	,

因此，他被报道从事农业活动。

[waɪl] [ɪn][ðə; ði][ˈbɔːrdər] [steɪts] [bʌt; bət][ə; eɪ] [smɔːl] [prəˈpɔːrʃ(ə)n][wʌz; wəz] [faʊnd] [ðer; ðər] .

while	in	the	border	states	but	a	small	proportion	was	found	there	.
尽管	在	这	边界	各州	但	一个	小的	部分	曾是	成立	那里	.

虽然在边境各州也发现了少量病例。

[ɑːn][ðə; ði] [ˈʌðər] [hænd] , [dəˈmestɪk] [ˈsɜːrvɪs] [kleɪmd] [ˈnɪrli] [ɔːl] [ˈfiːmeɪl] [weɪdʒ] - [ˈɜːrnər] [ɪn][ðə; ði]

On	the	other	hand	,	domestic	service	claimed	nearly	all	female	wage	-	earners	in	the
在	这	其他	手	,	国内的	服务	声称	几乎	全部	女性	工资	-	收入者	在	这

[ˈbɔːrdər] [steɪts] ,

border	states	,
边界	各州	,

另一方面，边境各州几乎所有女性工薪阶层都从事家政服务。

[bʌt; bət][ɪn][ðə; ði][ˈkɑːt(ə)n] [steɪts] [ə; eɪ] [ˈrelətɪvli] [smɔːl] [prəˈpɔːrʃ(ə)n] .

but	in	the	cotton	states	a	relatively	small	proportion	.
但	在	这	棉布	各州	一个	相对地	小的	部分	.

但在棉花产区，这一比例相对较小。

[bəuθ][ðə; ði][ˈdaiəgræmz] , [ænd; ənd] [ɪˈspeʃəli] [ðə; ði][fɜːrst] , [ʃoʊ] [æn; ən][ɪmˈpɔːrt(ə)nt] [ˈfiːtʃər] .

Both	the	diagrams	,	and	especially	the	first	,	show	an	important	feature	.
两个都	这	图表	,	和	尤其	这	第一的	,	展示	一个	重要的	特征	.

这两个图表，尤其是第一个图表，都展示了一个重要的特征。

[ɪn][ðə; ði]['kɑːt(ə)n] [steɪts] [weɪdʒ] - ['ɜːrnər] [wɜːr; wər]['ɔːlmoʊst] [ɪn'taɪərli] ['iːðər] ['fɑːrmɚz] [ɔːr] [ðoʊz]
In the cotton states wage - earners were almost entirely either farmers or those
在 这 棉布 各州 工资 - 收入者 是 几乎 完全 任何一个 农民 或者 那些
[ɪn'geɪdʒd] [ɪn]['pɜːrsən(ə)l] ['sɜːrvɪs] ,
engaged in personal service ,
已订婚的 在 个人的 服务 ,

在棉花种植州，挣工资的人几乎全部是农民或从事个人服务的人。

[bʌt; bət][ɪn][ðə; ði] [steɪts] ['fɑːrðər] [nɔːrθ] [ðiːz] ['klæsɪz] [wɜːr; wər] ['relətɪvli] ['smɔːlər] [ænd; ənd]
but in the states farther north these classes were relatively smaller and
但 在 这 各州 更远 北 这些 课程 是 相对地 较小的 和
[ˌɑːkjə'peɪʃənz] [wɜːr; wər] ['sʌmwʌt] [mɔːr] ['verid] .
occupations were somewhat more varied .
职业 是 有些 更多的 多种多样 .

但在更北的各州，这些阶层相对较小，职业也更加多样化。

[prə'pɔːʃəns] [ʌv; əv] [meɪl] ['niːgroʊ][weɪdʒ] - ['ɜːrnər] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn] ['ægrɪkʌltʃər] , ['pɜːrsən(ə)l] ['sɜːrvɪs]
Proportions of Male Negro Wage - earners engaged in Agriculture , Personal Service
比例 的 男性 黑人 工资 - 收入者 已订婚的 在 农业 , 个人的 服务
[ænd; ənd] ['ʌðər] [ˌɑːkjə'peɪʃənz] .
and other occupations .
和 其他 职业 .

从事农业、个人服务和其他职业的黑人男性劳动者比例。

['daɪəgræm][noʊ] . [naɪn] .
Diagram No . 9 .
图表 不 . 9 .

图9。

[prə'pɔːʃəns] [ʌv; əv] ['fiːmeɪl] ['niːgroʊ][weɪdʒ] - ['ɜːrnər] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn]['pɜːrsən(ə)l] ['sɜːrvɪs] , ['ægrɪkʌltʃər] ,
Proportions of Female Negro Wage - earners engaged in Personal Service , Agriculture ,
比例 的 女性 黑人 工资 - 收入者 已订婚的 在 个人的 服务 , 农业 ,
[ænd; ənd] ['ʌðər] [ˌɑːkjə'peɪʃənz] .
and other Occupations .
和 其他 职业 .

从事个人服务、农业和其他职业的黑人女性工薪阶层比例。

['daɪəgræm][noʊ] . - . -
Diagram No . 10 . 15
图表 不 . - . -

图10.15

['oʊnərʃɪp] [ʌv; əv]['fɑːrmz][ænd; ənd] ['hoʊmz] .
Ownership of Farms and Homes .
所有权 的 农场 和 房屋 .

农场和房屋的所有权。

[ðə; ði] [stə'tɪstɪks] [ʌv; əv][fɑːrm][ænd; ənd] [hoʊm] ['oʊnərʃɪp] [ænd; ənd][ʌv; əv] ['mɔːrgɪdʒ] [ɪn'detɪdnəs]
The statistics of farm and home ownership and of mortgage indebtedness
这 统计数据 的 农场 和 家 所有权 和 的 抵押 负债
[ʌv; əv][ðə; ði] [ɪ'lev(ə)nθ] ['sensəs] [θroʊ] [sʌm; səm] [laɪt] [ə'pɑːn][ðə; ði] [pɪ'kjuːnieri] [kən'dɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði]
of the Eleventh Census throw some light upon the pecuniary condition of the
的 这 第十一 人口普查 扔 一些 光 之上 这 金钱 状况 的 这
['niːgroʊ] [reɪs] .
negro race .
黑人 种族 .

第十一次人口普查中有关农场和房屋所有权以及抵押贷款债务的统计数据，揭示了黑人的经济状况。

[ðə; ði]['toʊt(ə)l] ['nʌmbər] [ʌv; əv]['fɑːrmz][ænd; ənd]['hoʊmz][ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] [ɪn] - [wʌz; wəz] - ,
The total number of farms and homes in the country in 1890 was 12 ,
这 全部的 数字 的 农场 和 房屋 在 这 国家 在 - 曾是 - ,

1890年全国共有12个农场和住宅。

- , - , [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['ni:grəuz] ['ɑ:kjupaɪd][wʌn] , - , - , [ɔ:r] - . [wʌn][pər] [sent] .
690 , 152 , of which the negroes occupied 1 , 410 , 769 , or 11 . 1 per cent .
- , - , 的 哪个 这 黑人 占领 1 , - , - , 或者 - . 1 每 中心 .

690,152，其中黑人占1,410,769，即11.1%。

[ðə; ði][prə'pɔ:rʃ(ə)n][ʌv; əv] ['ni:grəuz] [tu:; tə][ðə; ði]['toʊt(ə)l][ˌpɑ:pju'leɪʃ(ə)n][wʌz; wəz][æt; ət] [ðæt] [taɪm] - . -
The proportion of negroes to the total population was at that time 12 . 20
这 部分 的 黑人 到 这 全部的 人口 曾是 在 那 时间 - . -
[pər] [sent] . ,
per cent . ,
每 中心 . ,

当时黑人占总人口的比例为12.20%。

['ʃoʊɪŋ] [ə; eɪ] [dɪ'fɪʃ(ə)nsi] [ɪn][ðə; ði][prə'pɔ:rʃ(ə)n] ['ɔkjupaiŋ] ['hoʊmz][ænd; ənd]['fɑ:rmz] [wen] [kəm'perd]
showing a deficiency in the proportion occupying homes and farms when compared
显示 一个 不足 在 这 部分 占领 房屋 和 农场 什么时候 比较的
[wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˌpɑ:pju'leɪʃ(ə)n] .
with the population .
和 这 人口 .

与人口相比，住房和农场的居住比例不足。

[ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv]['fɑ:rmz][ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] [wʌz; wəz][fɔ:r] , - , - .
The number of farms in the country was 4 , 767 , 179 .
这 数字 的 农场 在 这 国家 曾是 4 , - , - .

全国共有4767179个农场。

[ʌv; əv] [ðiːz] , - , - , [ɔ:r] - . [faɪv][pər] [sent] . , [wɜ:r; wər]['ɑ:kjupaɪd][baɪ] ['ni:grəuz] ,
Of these , 549 , 642 , or 11 . 5 per cent . , were occupied by negroes ,
的 这些 , - , - , 或者 - . 5 每 中心 . , 是 占领 经过 黑人 ,

其中，549、642 间，即 11.5% 的房屋由黑人居住。

['biːɪŋ] [ə; eɪ][prə'pɔ:rʃ(ə)n] ['greɪtər] [ðæn; ðən] [ðæt] [ʌv; əv]['fɑ:rmz][ænd; ənd]['hoʊmz] [kəm'baɪnd] .
being a proportion greater than that of farms and homes combined .
存在 一个 部分 更大的 比 那 的 农场 和 房屋 合并 .

其比例大于农场和住宅的总和。

[ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv]['hoʊmz] , [æz; əz] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [frʌm; frəm]['fɑ:rmz] , [ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] [wʌz; wəz]
The number of homes , as distinguished from farms , in the country was
这 数字 的 房屋 , 作为 杰出的 从 农场 , 在 这 国家 曾是
['sɛvən] ,
7 ,
7 ,

该国住宅（与农场相对）的数量为7，

- , - , [ʌv; əv] [wɪtʃ] - , - , [ɔ:r] - . [naɪn][pər] [sent] . , [wɜ:r; wər]['ɑ:kjupaɪd][baɪ] ['ni:grəuz] ,
922 , 973 , of which 861 , 137 , or 10 . 9 per cent . , were occupied by negroes ,
- , - , 的 哪个 - , - , 或者 - . 9 每 中心 . , 是 占领 经过 黑人 ,

922,973 间房屋中，有 861,137 间（即 10.9%）由黑人居住。

['biːɪŋ] [ə; eɪ][prə'pɔ:rʃ(ə)n] [les] [ðæn; ðən] [ðæt] [ʌv; əv]['fɑ:rmz][ænd; ənd]['hoʊmz] [kəm'baɪnd] .
being a proportion less than that of farms and homes combined .
存在 一个 部分 较少的 比 那 的 农场 和 房屋 合并 .

比农场和住宅加起来的比例要小。

[ʌv; əv][ðə; ði] - , - ['fɑ:rmz][ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] ['ɑ:kjupaɪd][baɪ] ['ni:grəuz] , - , - ,
Of the 549 , 632 farms in the country occupied by negroes , 120 , 738 ,
的 这 - , - 农场 在 这 国家 占领 经过 黑人 , - , - ,

全国共有 549,632 个农场由黑人居住，其中 120,738 个农场位于.....

[ɔ:r] - . - [pər] [sent] . , [wɜ:r; wər] [oʊnd] [baɪ][ðer; ðər]['ɔkju:pənts] .
or 22 . 0 per cent . , were owned by their occupants .
或者 - . - 每 中心 . , 是 拥有 经过 他们的 居住者 .

其中 22.0% 的房屋由其居住者所有。

[ðə; ði] [ˌkɔːrəˈspɑːndɪŋ] [prəˈpɔːrʃ(ə)n][fɔːr; fər] [waɪts] [wʌz; wəz] - . [ˈsɛvən][pər] [sent] .

The	**corresponding**	**proportion**	**for**	**whites**	**was**	**71**	**.**	**7**	**per**	**cent**	**.**
这	相应的	部分	为了	白人	曾是	-	.	7	每	中心	.

白人的相应比例为 71.7%。

[ʌv; əv] [kɔːrs] , [æz; əz][rɪˈgɑːrdz] [ˈtenənts] , [ðə; ði] [rɪˈvɜːrs] [wʌz; wəz][ðə; ði] [keɪs] ,

Of	**course**	**,**	**as**	**regards**	**tenants**	**,**	**the**	**reverse**	**was**	**the**	**case**	**,**
的	课程	,	作为	问候	租户	,	这	撤销	曾是	这	案件	,

当然，对于租户而言，情况则恰恰相反。

[ðə; ði] [prəˈpɔːʃəns] [ˈbiːɪŋ] [fɔːr; fər] [waɪts] - . [θriː][pər] [sent] , [ænd; ənd][fɔːr; fər] [ˈniːgrəuz] - . - [pər]

the	**proportions**	**being**	**for**	**whites**	**28**	**.**	**3**	**per**	**cent**	**,**	**and**	**for**	**negroes**	**78**	**.**	**0**	**per**	**cent**	**.**
这	比例	存在	为了	白人	-	.	3	每	中心	,	和	为了	黑人	-	.	-	每	中心	.

其中白人占 28.3%，黑人占 78.0%。

[mɔːr] [ðæn; ðən] [θriː] - [fɔːθs] [ʌv; əv][ðə; ði]['fɑːrmz]['ɑːkjupaɪd][baɪ] ['niːgrəuz] [wɜːr; wər] ['rentɪd] ; [ɪn]

More	**than**	**three**	**-**	**fourths**	**of**	**the**	**farms**	**occupied**	**by**	**negroes**	**were**	**rented**	**;**	**in**
更多的	比	三	-	第四部分	的	这	农场	占领	经过	黑人	是	租来的	;	在

['ʌðər] [wɜːrdz] ,

other	**words**	**,**
其他	字	,

黑人耕种的农场中，超过四分之三是租来的；换句话说，

[mɔːr] [ðæn; ðən] [θriː] - [fɔːθs] [ʌv; əv][ðə; ði]['niːgroʊ]['fɑːrmɚz] [wɜːr; wər] ['tenənts] ,

more	**than**	**three**	**-**	**fourths**	**of**	**the**	**negro**	**farmers**	**were**	**tenants**	**,**
更多的	比	三	-	第四部分	的	这	黑人	农民	是	租户	,

超过四分之三的黑人农民是佃农，

[waɪl] [les] [ðæn; ðən][wʌn] - [fɔːrθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [waɪt] ['fɑːrmɚz] [wɜːr; wər] ['tenənts] .

while	**less**	**than**	**one**	**-**	**fourth**	**of**	**the**	**white**	**farmers**	**were**	**tenants**	**.**
尽管	较少的	比	一	-	第四	的	这	白色的	农民	是	租户	.

而白人农民中只有不到四分之一是佃农。

[ʌv; əv][ðə; ði]['fɑːrmz] [oʊnd] [baɪ][ðə; ði] ['niːgrəuz] , - . [fɔːr][pər] [sent] .

Of	**the**	**farms**	**owned**	**by**	**the**	**negroes**	**,**	**90**	**.**	**4**	**per**	**cent**	**.**
的	这	农场	拥有	经过	这	黑人	,	-	.	4	每	中心	.

黑人拥有的农场中，90.4%

[wɜːr; wər] [wɪˈðaʊt] [ɪnˈkʌmbrəns] .

were	**without**	**incumbrance**	**.**
是	没有	现任者	.

没有负担。

[ʌv; əv] [ðoʊz] [oʊnd] [baɪ] [waɪts] , - . [θriː][wɜːr; wər] [wɪˈðaʊt] [ɪnˈkʌmbrəns] ,

Of	**those**	**owned**	**by**	**whites**	**,**	**71**	**.**	**3**	**were**	**without**	**incumbrance**	**,**
的	那些	拥有	经过	白人	,	-	.	3	是	没有	现任者	,

在白人拥有的房产中，71.3%没有抵押物。

['ʃoʊɪŋ] [ə; eɪ] [mʌtʃ] ['lɑːrdʒər][prəˈpɔːrʃ(ə)n] [enˈkʌmbəd] [ðæn; ðən] [əˈmʌŋ] [ðoʊz] [oʊnd] [baɪ] ['niːgrəuz]

showing	**a**	**much**	**larger**	**proportion**	**encumbered**	**than**	**among**	**those**	**owned**	**by**	**negroes**	.
显示	一个	很多	更大的	部分	负担	比	之中	那些	拥有	经过	黑人	.

:
.

与黑人拥有的牲畜相比，奴隶拥有的牲畜中，奴隶的比例要高得多。

[ʌv; əv] - , - ['hoʊmz]['ɑːkjupaɪd][baɪ] ['niːgrəuz] [ɪn] - , - ,

Of	**861**	**,**	**137**	**homes**	**occupied**	**by**	**negroes**	**in**	**1890**	**,**	**143**	**,**
的	-	,	-	房屋	占领	经过	黑人	在	-	,	-	,

1890 年，861,137 户黑人居住的房屋中，有 143 户.....

- [wɜːr; wər] [oʊnd] [baɪ][ðer; ðər][ˈɔkjuːpənts][ænd; ənd] - , - [wɜːr; wər] [ˈrentɪd] , [ðə; ði]
550 were owned by their occupants and 717 , 587 were rented , the
- 是 拥有 经过 他们的 居住者 和 - , - 是 租来的 , 这
[prəˈpɔːʃəns] [ˈbiːɪŋ] - . - [pər] [sent] .
proportions being 19 . 0 per cent .
比例 存在 - . - 每 中心 .

其中 550 套为住户所有，717,587 套为出租房，占比 19.0%。

[ænd; ənd] - . - [pər] [sent] .
and 81 . 0 per cent .
和 - . - 每 中心 .

81.0%。

[ˌkɔːrəˈspɑːndɪŋ] [prəˈpɔːʃəns] [fɔːr; fər] [waɪts] [wɜːr; wər] - . [fɔːr][pər] [sent] .
Corresponding proportions for whites were 39 . 4 per cent .
相应的 比例 为了 白人 是 - . 4 每 中心 .

白人的相应比例为 39.4%。

[ænd; ənd] - . [sɪks][pər] [sent] .
and 60 . 6 per cent .
和 - . 6 每 中心 .

以及 60.6%。

[ʌv; əv][ðə; ði] [ˈhaʊzɪz] [oʊnd] [baɪ][ˈniːgroʊ][ˈɔkjuːpənts] , - , - , [ɔːr] - . [ˈsɛvən][pər] [sent] . ,
Of the houses owned by negro occupants , 126 , 264 , or 87 . 7 per cent . ,
的 这 房屋 拥有 经过 黑人 居住者 , - , - , 或者 - . 7 每 中心 . ,

在黑人住户拥有的房屋中，有126栋，共264栋，占87.7%。

[wɜːr; wər] [friː] [ænd; ənd] - . [θriː] [enˈkʌmbəd] .
were free and 12 . 3 encumbered .
是 自由的 和 - . 3 负担 .

自由的和有 12.3 个负担的。

Corresponding16
Corresponding16
Corresponding16

对应16

[ˈfɪgjərz] [fɔːr; fər] [waɪts] [wɜːr; wər] - . [θriː][ænd; ənd] - . [ˈsɛvən][pər] [sent] . , [ˈʃoʊɪŋ] , [æz; əz] [bɪˈfɔːr]
figures for whites were 71 . 3 and 28 . 7 per cent . , showing , as before
数据 为了 白人 是 - . 3 和 - . 7 每 中心 . , 显示 , 作为 前
,
,
,

白人的数据分别为71.3%和28.7%，与之前一样，表明：

[ə; eɪ] [mʌtʃ] [ˈgreɪtər] [prəˈpɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv] [friː] [ˈhəuldɪŋs] [əˈmʌŋ] [ˈniːgrəuz][ðæn; ðən] [əˈmʌŋ] [waɪts] .
a much greater proportion of free holdings among negroes than among whites .
一个 很多 更大的 部分 的 自由的 控股 之中 黑人 比 之中 白人 .

黑人拥有的自由土地比例远高于白人。

[ˈdaiəgræmz][ˌɛnˌoʊˈɛs] . - [ænd; ənd] - [ˈsʌməraɪz] [ðə; ði] [əˈbʌv] [fækts][ɪn] [ˈgræfɪk] [fɔːrm] .
Diagrams Nos . 11 and 12 summarize the above facts in graphic form .
图表 编号 . - 和 - 总结 这 多于 事实 在 形象的 形式 .

图 11 和图 12 以图形形式总结了上述事实。

[ðə; ði][ˈtoʊt(ə)l] [ˈeriəz] [ʌv; əv][ðə; ði] [skwer] [ˌreprɪˈzent] [ðə; ði] [ˈnʌmbər] [ʌv; əv][ˈfɑːrmz][ænd; ənd][ˈhoʊmz]
The total areas of the squares represent the number of farms and homes
这 全部的 区域 的 这 正方形 代表 这 数字 的 农场 和 房屋
[rɪˈspektɪvli] ,
respectively ,
分别 ,

各个方格的总面积分别代表农场和住宅的数量。

[ðoʊz] ['ɑ:kjupaɪd][baɪ] [waɪts] [ænd; ənd]['ni:grəuz] [rɪ'spektɪvli] ['bi:ɪŋ] [ˌreprɪ'zentɪd] [baɪ][ðə; ði]
those **occupied** **by** **whites** **and** **negroes** **respectively** **being** **represented** **by** **the**
那些 占领 经过 白人 和 黑人 分别 存在 代表 经过 这

['rektæŋglz] ['ɪntu:] [wɪtʃ] [ðə; ði] [skwer] [ɑ:r; ər][dɪ'vaɪdɪd][baɪ][ˌhɔ:rɪ'zɑ:nt(ə)l][laɪnz] .
rectangles **into** **which** **the** **squares** **are** **divided** **by** **horizontal** **lines** **.**
矩形 进入 哪个 这 正方形 是 分割 经过 水平的 线条 .

分别由白人和黑人居住的区域用矩形表示，矩形由水平线将正方形分割成若干个矩形。

[ðə; ði]['vɜ:rtɪk(ə)l][laɪnz] [sʌb] - [dɪ'vaɪd] [ði:z] ['rektæŋglz] ['ɪntu:] ['ʌðər] [prə'pɔ:rʃən(ə)l][tu:; tə][ðə; ði]
The **vertical** **lines** **sub** **-** **divide** **these** **rectangles** **into** **others** **proportional** **to** **the**
这 垂直的 线条 子 - 划分 这些 矩形 进入 其他的 比例 到 这

['nʌmbərz] ['ɑ:kjupaɪd][baɪ] ['oʊnərz] [wɪ'ðaʊt] [ænd; ənd][wɪð; wɪθ] [ɪn'kʌmbrəns] ,
numbers **occupied** **by** **owners** **without** **and** **with** **incumbrance** **,**
数字 占领 经过 所有者 没有 和 和 现任者 ,

垂直线将这些矩形细分为若干小块，小块的大小与无产权负担和有产权负担的业主所占地块的数量成比例。

[ænd; ənd][baɪ] ['rɛntɚz] .
and **by** **renters** **.**
和 经过 租房者 .

以及租房者。

[ðə; ði] [meɪl] ['ni:grəuz]['ɑ:kjupaɪd][ɪn] ['ægrɪkʌltʃər] ['nʌmbərd] , [ɪn] - , [wʌn] , - , - .
The **male** **negroes** **occupied** **in** **agriculture** **numbered** **,** **in** **1890** **,** **1** **,** **329** **,** **584** **.**
这 男性 黑人 占领 在 农业 编号 , 在 - , 1 , - , - .

1890 年，从事农业的黑人男性人数为 1,329,584 人。

[ʌv; əv] [ði:z] , - , - ['ɑ:kjupaɪd]['fɑ:rmz] , [ðə; ði] [rɪ'meɪndər] , - , - , ['bi:ɪŋ] [prɪ'zu:məbli] [fɑ:rm]
Of **these** **,** **510** **,** **619** **occupied** **farms** **,** **the** **remainder** **,** **818** **,** **965** **,** **being** **presumably** **farm**
的 这些 , - , - 占领 农场 , 这 余 , - , - , 存在 想必 农场

['læbɔ:ərz] .
laborers **.**
劳工 .

其中，510,619人拥有农场，其余818,965人据推测是农场工人。

[ðə; ði]['ni:groʊ]['fɑ:rmɚz] , [aɪ] . [i:] . , ['ɔkju:pənts][ʌv; əv]['fɑ:rmz] , ['kɔnstitju:tid] - . [θri:][pər] [sent] .
The **negro** **farmers** **,** **i** **.** **e** **.** **,** **occupants** **of** **farms** **,** **constituted** **38** **.** **3** **per** **cent** **.**
这 黑人 农民 , 我 . e . , 居住者 的 农场 , 构成 - . 3 每 中心 .

黑人农民，即农场的居住者，占38.3%。

[ʌv; əv][ðə; ði] [meɪl] ['ni:grəuz] [ɪn'geɪdʒd][ɪn] ['ægrɪkʌltʃər] , ['li:vɪŋ] - . ['sɛvən][pər] [sent] .
of **the** **male** **negroes** **engaged** **in** **agriculture** **,** **leaving** **61** **.** **7** **per** **cent** **.**
的 这 男性 黑人 已订婚的 在 农业 , 离开 - . 7 每 中心 .

从事农业的黑人男性占61.7%。

[ʌv; əv][ðə; ði] ['nʌmbər] [æz; əz]['læbɔ:ərz] .
of **the** **number** **as** **laborers** **.**
的 这 数字 作为 劳工 .

人数中的一部分是劳动者。

[ðə; ði] [ˌkɔ:rə'spɑ:ndɪŋ] ['fɪgjərz] [fɔ:r; fər] [waɪts] [wɜ:r; wər] - . [fɔ:r][pər] [sent] .
The **corresponding** **figures** **for** **whites** **were** **60** **.** **4** **per** **cent** **.**
这 相应的 数据 为了 白人 是 - . 4 每 中心 .

白人的相应比例为 60.4%。

[ænd; ənd] - . [sɪks][pər] [sent] .
and **39** **.** **6** **per** **cent** **.**
和 - . 6 每 中心 .

以及 39.6%。

[ðə; ði][prə'pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv]['niːgrəuz][ɪn'geɪdʒd][ɪn]['ægrɪkʌltʃər] [huː][wɜːr; wər]['fɑːrmɚz] — [aɪ] . [iː] . ,

The	proportion	of	negroes	engaged	in	agriculture	who	were	farmers	—	i	.	e	.	,
这	部分	的	黑人	已订婚的	在	农业	WHO	是	农民	—	我	.	e	.	,

['ɑːkjupaɪd]['fɑːrmz] — [wʌz; wəz] ,

occupied	farms	—	was	,
占领	农场	—	曾是	,

从事农业的黑人中，农民（即拥有农场的黑人）的比例为：

['ðerfɔːr] , [mʌtʃ] ['smɔːlər][ðæn; ðən][ðæt][ʌv; əv][ðə; ði] [waɪts] .

therefore	,	much	smaller	than	that	of	the	whites	.
所以	,	很多	较小的	比	那	的	这	白人	.

因此，比白人的要小得多。

[ɪn] [spaɪt] [ʌv; əv] [ðɪs] [loʊ] [kəm'pærətɪv] ['ʃoʊɪŋ] , [haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [ə'griːd] [ðæt] ,

In	spite	of	this	low	comparative	showing	,	however	,	it	must	be	agreed	that	,
在	尽管如此	的	这	低的	比较	显示	,	然而	,	它	必须	是	同意	那	,

尽管相对表现不佳，但必须承认，

[kən'sɪdərɪŋ] [ɔːl][ðə; ði] [ə'tendənt] ['sɜːrkəmstænsɪz] ,

considering	all	the	attendant	circumstances	,
考虑	全部	这	服务员	情况	,

考虑到所有相关情况，

[ðə; ði][prə'pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv]['niːgroʊ][fɑːrm]['ɔkjuːpənts] — [mɔːr] [ðæn; ðən][wʌn] - [θɜːrd][ʌv; əv][ɔːl] ['niːgrəuz]

the	proportion	of	negro	farm	occupants	—	more	than	one	-	third	of	all	negroes
这	部分	的	黑人	农场	居住者	—	更多的	比	一	-	第三	的	全部	黑人

[ɪn'geɪdʒd][ɪn] ['ægrɪkʌltʃər] — [ɪz] [ˌʌnɪk'spektɪdli] [lɑːrdʒ] .

engaged	in	agriculture	—	is	unexpectedly	large	.
已订婚的	在	农业	—	是	不料	大的	.

黑人农场主的比例——超过所有从事农业的黑人的三分之一——出乎意料地高。

['sʌmɪŋ] [ʌp][ðə; ði]['seɪliənt][pɔɪnts][ɪn][ðɪs]['peɪpər] ,

Summing	up	the	salient	points	in	this	paper	,
求和	向上	这	显著的	积分	在	这	纸	,

总结本文要点：

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [siːn] [ðæt][ɪn][ðə; ði]['mætər][ʌv; əv][ˌɑːkjə'peɪʃənz][ðə; ði]['niːgroʊ][ɪz]['meɪnli] [ɪn'geɪdʒd] ['iːðər] [ɪn]

it	is	seen	that	in	the	matter	of	occupations	the	negro	is	mainly	engaged	either	in
它	是	已见	那	在	这	事情	的	职业	这	黑人	是	主要	已订婚的	任何一个	在

['ægrɪkʌltʃər] [ɔːr]['pɜːrsən(ə)l] ['sɜːrvɪs] .

agriculture	or	personal	service	.
农业	或者	个人的	服务	.

可以看出，在职业方面，黑人主要从事农业或个人服务。

[hiː; hi][hæz; həz] , [ɪn][ə; eɪ][ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] , [meɪd] ['lɪt(ə)l] ['prɑːgres] [ɪn][ˌmænju'fæktʃərz] , [ˌtrænspər'teɪʃ(ə)n] ,

He	has	,	in	a	generation	,	made	little	progress	in	manufactures	,	transportation	,
他	有	,	在	一个	一代	,	制成	小的	进步	在	制成品	,	运输	,

[ɔːr] [treɪd] .

or	trade	.
或者	贸易	.

在一代人的时间内，他在制造业、交通运输业或贸易业方面几乎没有取得任何进展。

[ɪn] [ðiːz] [tuː] [gruːps] [ʌv; əv] [ˌɑːkjə'peɪʃənz] ,

In	these	two	groups	of	occupations	,
在	这些	二	团体	的	职业	,

在这两类职业中，

['meɪlz] [ɑːr; ər][ɪn] ['greɪtər] [prə'pɔːrʃ(ə)n] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn] ['ægrɪkʌltʃər] [ænd; ənd] ['fiːmeɪl] [ɪn] [də'mestɪk]
males **are** **in** **greater** **proportion** **engaged** **in** **agriculture** **and** **females** **in** **domestic**
男性 是 在 更大的 部分 已订婚的 在 农业 和 女性 在 国内的
['sɜːrvɪs] .
service **.**
服务 .

男性从事农业的比例较高，女性从事家政服务的比例较高。

[ðeɪ] [hæv; həv] , [haʊ'evər] , ['dʊrɪŋ] [ðɪs] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] , [meɪd] [gʊd] ['prɑːgres] [tɔːrd]
They **have** **,** **however** **,** **during** **this** **generation** **,** **made** **good** **progress** **toward**
他们 有 , 然而 , 期间 这 一代 , 制成 好的 进步 朝向
[ə'kwaɪrɪŋ, ə'kwaɪɚɪŋ] ['prɑːpərti] ,
acquiring **property** **,**
收购 财产 ,

然而，在这一代人中，他们在购置房产方面取得了长足的进步。

[ɪ'speʃəli] [ɪn][ðə; ði][fɔːrm][ʌv; əv]['hoʊmz][ænd; ənd]['fɑːrmz] , [ænd; ənd] ,
especially **in** **the** **form** **of** **homes** **and** **farms** **,** **and** **,**
尤其 在 这 形式 的 房屋 和 农场 , 和 ,

尤其是以房屋和农场的形式，以及

[ɪn][dʒʌst][soʊ][fɑːr][æz; əz] [ðeɪ] [hæv; həv] [ə'kwaɪrd] [pə'zeʃn] [ʌv; əv]['riːəl] [ɪ'steɪt] ,
in **just** **so** **far** **as** **they** **have** **acquired** **possession** **of** **real** **estate** **,**
在 只是 所以 远的 作为 他们 有 获得 拥有 的 真实的 财产 ,

就他们已取得不动产所有权的范围内，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [seɪf] [tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [ðeɪ] [hæv; həv] [bɪ'kʌm] [mɔːr] ['vælju̇əb(ə)l][æz; əz] ['sɪtəznz] .
it **is** **safe** **to** **say** **that** **they** **have** **become** **more** **valuable** **as** **citizens** **.**
它 是 安全的 到 说 那 他们 有 变得 更多的 有价值的 作为 公民 .

可以肯定地说，他们作为公民的价值增加了。

[ðə; ði] ['aʊtlʊk] [fɔːr; fər][ðem; ðəm][ɪz] ['veri] ['feɪvərəbl] [æz; əz][ˌægrɪ'kʌltʃərɪsts] ,
The **outlook** **for** **them** **is** **very** **favorable** **as** **agriculturists** **,**
这 前景 为了 他们 是 非常 有利 作为 农业学家 ,

作为农业从业者，他们的前景非常乐观。

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɪz]['lɪt(ə)l]['prɑːspekt] [ðæt] [ðə; ði] [reɪs] [wɪl] [bɪ'kʌm] [æn; ən][ɪm'pɔːrt(ə)nt]['fæktər][ɪn]
but **there** **is** **little** **prospect** **that** **the** **race** **will** **become** **an** **important** **factor** **in**
但 那里 是 小的 前景 那 这 种族 将要 变得 一个 重要的 因素 在
[ˌmænju'fæktʃərz] ,
manufactures **,**
制成品 ,

但这场竞赛不太可能成为制造业的重要因素。

[ˌtrænspər'teɪʃ(ə)n] , [ɔːr] ['kɑːmɜːrs] .
transportation **,** **or** **commerce** **.**
运输 , 或者 商业 .

运输，或商业。

['fɑːrmz] .
FARMS **.**
农场 .

农场。

['daɪəgræm][noʊ] . - .
Diagram **No** **.** **11** **.**
图表 不 . - .

图11。

['hoʊmz] .
HOMES **.**
房屋 .

房屋。

['daɪəgræm][noʊ] . - . -
Diagram **No** **.** **12** **.** **17**
图表 不 . - . -

图12.17

[dʒɑːn] ['mɜːrfi] & [ˌsiː 'oʊ] . , ['printərz] ,
JOHN **MURPHY** **&** **CO** **.** **,** **PRINTERS** **,**
约翰 墨菲 & 一氧化碳 . , 打印机 ,

约翰·墨菲公司，印刷厂

['bɔːltɪmɔːr] .
BALTIMORE **.**
巴尔的摩 .

巴尔的摩。

[-] [noʊts]
TRANSCRIBER'S **NOTES**
转录员的 笔记

转录员笔记

['saɪləntli] [kə'rektɪd] [ˌtaɪpə'græfɪk(ə)l] ['erərz] [ænd; ənd][,veəriː'eiʃənz][ɪn] ['spelɪŋ] .
Silently **corrected** **typographical** **errors** **and** **variations** **in** **spelling** **.**
默默 已更正 印刷 错误 和 变体 在 拼写 .

默默地改正了拼写错误和排版差异。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神